



Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales

## Tesis

### Descifrando el encanto de Harry Potter: análisis del primer libro de la autora J.K. Rowling

Que para obtener el grado de  
Licenciada en Ciencias de la Comunicación  
con especialidad en Periodismo

Presenta

Mayra Daniel Arganis

Asesora: Gloria Hernández Jiménez

Ciudad Universitaria, México 2007.



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

*A todos los seres mágicos de mi vida...*

*y a uno que otro muggle.*

## **Agradecimientos:**

A la Universidad Nacional Autónoma de México, cuyo espíritu vive en la gente que forma parte de ella; a cada uno de los profesores y compañeros con los que aprendí en las aulas y con los que comparto las herramientas para analizar y comprender un poco más el mundo en el que vivo.

A mis abuelos maternos, Amparo Juárez Castillo y Horacio Elías Arganis Díaz Leal; y a mis abuelos paternos, Salomón Daniel Muñoz y Refugio Aguirre, quienes ya no están entre nosotros. Todos ellos la base de mi familia a la que le estoy profundamente agradecida.

A mis padres, Elia Nora Arganis Juárez y Juan Daniel Aguirre, quienes me enseñaron el valor del conocimiento y el espíritu crítico, basado en el aprecio a los valores humanos.

A la autora J. K. Rowling, por escribir el libro que ahora ocupa un lugar en miles de hogares en el mundo y que motivó este ejercicio de reflexión.

A mis sinodales, Gloria Hernández Jiménez, Noe Santos Jiménez, Lourdes Romero Álvarez, Juan Nadal Palazón y Elizabeth Guízar García, excepcionales personas que me han enseñado que la calidad académica no está desligada de la calidez humana; pues se han mostrado siempre generosas en la repartición de su tiempo y su sabiduría.

# Índice

INTRODUCCIÓN.....	6
Capítulo 1. Mitos, leyendas y cuentos en las raíces de la literatura infantil.....	12
1.1. El lenguaje en la infancia de la humanidad.....	13
1.2. Mitos, leyendas y cuentos: una aproximación .....	15
1.3. Las temáticas de los cuentos.....	19
1.3.1. El rito de iniciación y los cuentos.....	21
1.3.2. El papel del héroe en el cuento.....	22
1.4. El cuento fantástico.....	24
1.4.1. Los escenarios del cuento fantástico.....	25
1.4.2. Los enemigos.....	33
1.4.3. Las misiones o tareas.....	34
Capítulo 2. Literatura y <i>best seller</i> : una relación tormentosa.....	39
2.1. Breve panorama histórico de la literatura infantil.....	40
2.1.1. Recopilaciones de cuentos de hadas.....	41
2.1.2. Autores europeos.....	43
2.1.3. Autores americanos.....	45
2.2. Los mejor vendidos: <i>best seller</i> .....	46
2.2.1 La novela burguesa y los círculos literarios.....	50
2.2.2. El <i>best seller</i> y la literatura infantil.....	52
2.2.3 El fenómeno de Harry Potter como <i>best seller</i> .....	53
2.3. El debate: ¿un <i>best seller</i> es literatura?.....	56

Capítulo 3. Imágenes de pensamiento en la novela <u>Harry Potter y la piedra filosofal</u> .....	59
3.1 Emisores.....	60
3.2. Mensaje: interpretaciones retóricas y semióticas.....	61
3.2.1. Imágenes literales.....	69
3.2.2. Imágenes alegóricas.....	74
3.2.3. Imágenes éticas.....	77
3.2.4. Imágenes pragmáticas.....	80
Conclusiones.....	82
Anexos .....	86
A) J. K. Rowling, biografía de la autora de Harry Potter.....	87
B) La saga de Harry Potter: sinopsis de la historia.....	95
C) Las películas de Harry Potter.....	105
Bibliografía.....	106

## Introducción

*El arte es la manifestación  
más elevada del juego*

**Michael Ende**

*Un niño descuelga su suéter del guardarropa de su escuela. Lo vemos salir corriendo por una calle empedrada y subir a una bicicleta. Pedalea a todo lo que da el poder de su cuerpo de ocho años. Atraviesa calles tranquilas y algunas más populosas, hasta llegar a un establecimiento: la librería.*

*Con sus manos sonrosadas saca del fondo de su mochila dos billetes que su mamá le dio antes de despedirse de él.*

*— ¿Tiene el nuevo libro de Harry Potter?— le dirá a la dependienta, y ella, un tanto indiferente, señalará una pila de libros, en donde se encuentra la saga de la popular autora británica, J. K. Rowling.*

La misma escena, con distintos personajes y escenarios, puede haberse repetido en docenas de países, en donde la autora ha logrado que los niños lean, que los adultos compren libros y que algunos nos preguntemos: ¿Qué tiene este personaje que lo hace tan atractivo?

Esta historia se convirtió en noticia debido a que los seis libros publicados de la saga han vendido más de 350 millones de copias, que han sido publicadas en 64 idiomas, convirtiéndolo en un fenómeno internacional.

La gran cantidad de receptores a los que ha llegado ha suscitado un debate respecto a sus méritos literarios. Por lo que consideré pertinentes las siguientes preguntas al plantearme este libro como objeto de investigación: ¿qué elementos tiene este texto para ser un éxito de ventas en sociedades y culturas tan diversas? y ¿qué factores han contribuido a que este personaje sea aceptado y estimado por un público tan amplio, que podríamos considerar masivo?

El enfoque interdisciplinario de la licenciatura en Ciencias de la Comunicación provee elementos suficientes para responder estas interrogantes, que son de carácter social, económico y cultural, como mencionaré a continuación.

En nuestro país, donde las cifras de lectura tienen índices muy bajos resulta importante examinar que es lo que se lee: por ello sostengo que no resulta un tema menor el análisis de un libro de ficción. Elegí este libro en particular porque es una obra que ha propiciado que niños y adultos de todas las edades se acerquen a la lectura, aunque sea únicamente con el objetivo de divertirse. Actualmente el entretenimiento y la industria que de él se genera es un importante motor económico del que se desprenden millones de empleos. Un ejemplo de ello es que la publicación de esta saga de libros ha convertido a su autora en la mujer más rica de toda Gran Bretaña.

La investigación de este tema comenzó con la recopilación de algunos de los datos que rodeaban a la obra: el gran número de ejemplares vendidos, su constante aparición en los titulares de las noticias y sobre todo las características “fenómeno de comunicación” que presenta este libro en particular.

En este texto de carácter descriptivo analizo la traducción del libro Harry Potter y la piedra filosofal que realizó Alicia Dellapine para la Editorial Planeta editorial encargada de distribuirla en los países hispanohablantes.

Hago esta precisión porque de acuerdo con el modelo de comunicación que utilicé para analizar el libro, el traductor figura entre los elementos que deben de tomarse en cuenta durante el análisis de un texto con estas características. Este modelo del paradigma de la comunicación lo obtuve durante el curso de Semiótica<sup>1</sup> de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.

En dicho modelo se incluyen los elementos que conforman la emisión y recepción de cualquier mensaje y será la base para la presente tesis, que pretende describir y analizar el texto con el objetivo de presentar elementos que justifiquen la aceptación obtenida por esta obra a través del supuesto de que los componentes míticos de la historia son uno de los motivos de su éxito.

Esta versión del paradigma de la comunicación es utilizada en diversas teorías y constituye una obra abierta, en el sentido de que puede prestarse a las reinterpretaciones que sean necesarias para satisfacer las necesidades del investigador social que lo utilice, pues cada mensaje o discurso estudiado presenta particularidades distintas.

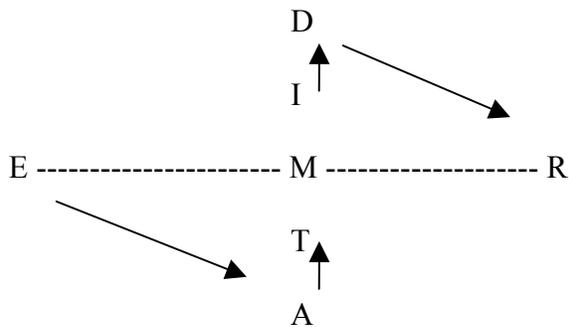
Además de describir mi objeto de estudio, en este trabajo se plantean hipótesis que contribuyen a esclarecer el por qué este libro resulta tan exitoso y cuales son los elementos que atraen a niños y adultos.

---

<sup>1</sup> La profesora Gloria Hernández atribuye la autoría de esta versión del modelo al profesor Salvador Mendiola, quien lo utilizaba para el curso del 2002 y que hasta la fecha permanece inédito

## Paradigma de la comunicación

### Disposición de los elementos y procesos de comunicación del modelo



E: Emisor o emisores (personas o instituciones que emiten el mensaje)

A: Articulación

T: Texto

M: Mensaje

I: Imágenes de pensamiento (literales, alegóricas, éticas y pragmáticas)

D: Tipo de Discurso.

R: Receptor o Receptores (personas o instituciones a los que el mensaje llega)

Desde el punto de vista de los profesionales en comunicación la pregunta de ¿por qué es tan exitoso este libro? puede ser abordada desde diversas perspectivas: tenemos la posibilidad de entrevistar a la autora y a las personas que la conocen, para buscar una explicación de su mensaje desde su punto de vista como creadora.

Por otro lado, podemos realizar una investigación entrevistando y examinando a un grupo de lectores que gusten de este libro. Así obtendríamos el punto de vista de los receptores.

El camino elegido para esta tesis es distinto: en el siguiente texto se aborda la importancia de la cultura oral y se compararán los conceptos utilizados en los cuentos clásicos con los de la primera novela de J. K Rowling. El objetivo de este análisis es encontrar los fundamentos dentro del mensaje que permitan explicarnos la popularidad de este libro en particular en sus orígenes míticos.

La investigación partió de la idea siguiente: la correcta interacción entre una historia de profundas raíces mitológicas y mágicas, con la que se pueden identificar los niños, colabora a la aceptación de este discurso hasta llegar a convertirlo en un fenómeno de comunicación masivo.

Debido al hecho de que los cuentos son las historias fundacionales de una cultura, en el capítulo uno me referiré al proceso mediante el cual los niños van “aprehendiendo” el mundo en el que viven, desde un enfoque comunicativo del mito, la leyenda y el cuento.

En el segundo capítulo mencionaré algunos autores de lo que conocemos como “literatura infantil”, concentrándome en los textos más cercanos a la historia de J. K Rowling y explicaré la categoría de *best seller*, etiqueta que se le ha aplicado a este libro. Sobre todo profundizaré en las características de un *best seller* y explicaré por qué considero que el fenómeno de los *best seller* es un fenómeno de comunicación masiva.

En el tercer capítulo explicaré cómo corresponden las imágenes del pensamiento literales y alegóricas de la novela con la teoría histórica y psicoanalítica expuesta por teóricos como Vladimir Propp y Joseph Campbell. También en este capítulo me referiré a las características particulares de este libro que lo llevaron a constituirse como un fenómeno social.

En el apartado destinado a las conclusiones planteo mi postura personal respecto a este libro, esperando que contribuya al debate sobre el fenómeno de los *best seller* basándome en los elementos analizados en esta tesis.

La intención final de la investigación es aportar elementos de reflexión acerca de este relato de ficción como historia mítica que crea identificación entre lectores de distintas edades y culturas, lo que lo convierte, a mi juicio, en un fenómeno de comunicación interesante para su estudio, sobre todo para la creación de nuevos textos que sea atractivos para un público masivo.

Considero que para las Ciencias de la Comunicación es importante estudiar este libro porque siendo un fenómeno mediático con alcances culturales importantes (que son objeto de estudio de otras disciplinas humanísticas) vale la pena encontrar los puntos que se pueden analizar en común, lo que nos permite hacer propuestas más completas para explicar la realidad en la que vivimos.

# Capítulo 1: Mitos, leyendas y cuentos en las raíces de la literatura infantil

*La humanidad comparte necesidades psicológicas,  
temores y esperanzas universales,  
pero las expresa de diversos modos.*

**Roman Gubern**

Al nacer el ser humano está indefenso. No posee medios para comunicarse con la madre y darle a conocer sus necesidades. Poco a poco, como especie, hemos creado formas de expresar estas necesidades a través de códigos cada vez más complejos que en un principio eran gruñidos y gestos vagos. En la infancia de la humanidad, el lenguaje se empezó a gestar a través de acuerdos que permitieron poner en común los elementos necesarios para la sobrevivencia.

Para guardar la memoria de las lecciones de vida los primeros grupos humanos comenzaron a crear relatos que pronto adquirieron otras formas: mitos, leyendas y cuentos. Estas formas del discurso transmitieron una concepción del mundo muy particular a cada cultura, sin embargo tenían algunos rasgos en común.

Este recorrido a través del tiempo será el foco de nuestra atención en este primer capítulo para ubicar temporalmente los orígenes del tema que nos atañe: los mitos, los cuentos y las leyendas en la historia de la humanidad como raíz de todos los cuentos que conocemos en nuestros días.

## 1. 1. El lenguaje en la infancia de la humanidad

El lenguaje, como lo conocemos, es producto de una serie de evoluciones que tienen su origen en el desarrollo de las capacidades cognitivas. Para una mejor apreciación del lenguaje tenemos que remontarnos a los orígenes históricos del ser humano.

Según el antropólogo francés Claude Levi Strauss <sup>1</sup> es difícil determinar exactamente el origen del lenguaje dentro de la especie humana:

Un lenguaje es un código que lleva ligada una significación especial para cada sonido. Una colección de gruñidos o aullidos en gran parte emocionales o instintivos no constituyen un lenguaje, aunque estos sonidos pudieran servir para transmitir significaciones precisas a otros seres de la misma especie. Una madre aprende muy pronto del llanto de su hijo si éste tiene hambre, está enfermo o furioso; pero el niño simplemente está expresando emociones y no utilizando un lenguaje. Sólo cuando un significado artificial va unido a cada sonido, de tal modo que el sonido viene a ser símbolo de esa idea- sólo entonces es cuando tenemos un lenguaje.<sup>2</sup>

Nuestro universo teórico conceptual está construido a partir del lenguaje y las referencias complejas se estructuran con base en referencias más simples, provenientes del contexto de la cultura en la que vivimos:

La cultura es el conjunto de sistemas de comunicación de gran complejidad estructural, entre los cuales el más importante y poderoso es la lengua, debido que la sociedad sólo es posible gracias a la existencia de la lengua, que es el sistema de signos lingüísticos que permiten la comunicación de los seres humanos. La sociedad y el individuo se determinan mutuamente en la lengua y por medio de ella. La lengua es una realización del lenguaje, que consiste en la facultad de simbolizar, es decir, de representar lo real con un signo y de comprender ese signo como representante de lo real. El hombre no se

---

<sup>1</sup> Claude Levi – Strauss Mito y significado p. 23

<sup>2</sup> Paul Horton y Chester Hunt Sociología p. 56

relaciona de manera inmediata con el mundo o con los demás hombres, pues es mediante el lenguaje que construimos representaciones de las cosas y operamos con tales representaciones. Sólo nos relacionamos con el mundo a través del lenguaje que permiten crear conceptos que al referirse a las cosas hacen posible tanto el pensamiento como la comunicación. (...) La cultura se aprende y es aprendida a través del lenguaje y todo individuo conoce el mundo a través de las palabras, con las cuales también se identifica a sí mismo como diferente de los demás. Esto despierta en él una conciencia del medio social y la cultura en la que está inmerso. (...) Utilizando la lengua el hombre explica su propia existencia. Gracias al lenguaje el hombre asimila su cultura, la perpetua y la transforma.<sup>3</sup>

Sigmund Freud planteó las diversas etapas de desarrollo del hombre y hace un paréntesis para hablar del animismo, como precursor de las religiones que conocemos.<sup>4</sup> El animismo es una forma de concebir el mundo que da lugar a lo que conocemos como “magia”.

La magia formó parte esencial de la visión del mundo de la humanidad durante muchos siglos y aún quedan muchos vestigios de esta cosmovisión mágica entre nosotros. También

Freud se refiere a la “infancia del hombre” a esta etapa dominada por el animismo. Esta infancia poco tiene que ver con la de una criatura homínida, quien apenas desarrollaba un lenguaje. Sin embargo, hay muchos estudiosos que piensan que las ideas y referencias del lenguaje que poseemos tienen una raíz común en la concepción animista del mundo que nos rodea.

Entre estos teóricos se encuentra Carl Gustave Jung, para el cual todas las culturas tenían similitudes en su forma de interpretar el mundo. Jung plantea la posibilidad de que

---

<sup>3</sup> Helena Berinstáin Diccionario de Poética y Retórica p. 127

<sup>4</sup> Sigmund Freud 35va Conferencia. En torno a una cosmovisión p. 136

exista una raíz común en lo que él llama “el inconsciente colectivo”: a través de todas las culturas se encuentran rasgos comunes a todas, denominadas arquetipos.

Hay otra escuela, la del estructuralismo ruso, que explica que estas imágenes comunes a todas las culturas tienen un origen histórico. Entre los representantes más importantes de esta escuela del pensamiento encontramos a Vladimir Propp, lingüista e historiador ruso, quien estudió la morfología y bases históricas de los cuentos rusos, como veremos a continuación.

## **1.2 Mitos, leyendas y cuentos: una aproximación**

Ante las grandes categorías de “mito”, “leyenda” y “cuento”, es difícil encontrar una definición única, sin embargo tienen algo en común, pues de acuerdo con Vladimir Propp, tanto en los mitos como en las leyendas originales se pretenden dos objetivos básicos:

- a) Sostener y explicar la identidad colectiva e individual; e
- b) Integrar territorios bajo una misma concepción del mundo.

Para simplificar esto se hacía uso de símbolos, que como explica Pierre Guirard son:

Estímulos (es decir una sustancia sensible) cuya imagen mental está asociada en nuestro espíritu a la imagen de otro estímulo que ese signo tiene por función evocar con el objeto de establecer una comunicación.<sup>5</sup>

Los cuentos narraban las actividades básicas de los pueblos, aunque a menudo estaban simbolizadas por actividades distintas. Esto sucede a través del paso de los años,

---

<sup>5</sup> Pierre Guiraud La semiología p. 33

ya que al ser narrada la historia de unos cazadores, por ejemplo, surgían versiones y se le agregaban detalles que no constaban en la historia original, terminando como auténticos cuentos fantásticos.

Los elementos constitutivos del cuento son limitados. Vladimir Propp reconoce únicamente 31 acciones que se repiten en todos los cuentos, sin tomar en cuenta el origen o el tiempo en que fueron creados.

Las acciones en el cuento ocurren en el mismo orden que los sucesos de la vida común. En la mayoría de los cuentos no se encuentra explicación lógica, sólo representación de los eventos, como se verá a continuación.

Para explicarnos los orígenes históricos del cuento recurriremos a las fuentes que retratan el entorno de los pueblos primitivos.

Hubo una época sin religión, sin dioses. Se le llama animismo. También en ella el mundo estaba lleno de seres espirituales de carácter humano, los que nosotros llamamos demonios; todos los objetos del mundo exterior eran su morada. [...] Los demonios del animismo eran las más de las veces hostiles a los hombres, pero parece que en aquellos tiempos el hombre se tenía más confianza que en épocas posteriores. Es verdad que sufría de continuo pesadísima angustia frente a esos malos espíritus, pero se defendía de ellos mediante determinadas acciones a las que atribuía la virtud de ahuyentarlos. [...] En la lucha contra los poderes del mundo circundante, su primera arma fue la magia precursora de nuestra técnica actual. Suponemos que la confianza en la magia deriva de la sobreestimación de las propias operaciones intelectuales, de la creencia de la omnipotencia del pensamiento, que por lo demás encontramos en nuestros neuróticos obsesivos. Podríamos imaginar que los hombres de aquella época se sentían particularmente orgullosos de sus adquisiciones en el terreno del lenguaje, que sin duda trajeron consigo una gran facilidad para el pensar. Conferían virtud ensalmadora a la palabra [...] El hombre animista no confió simplemente en la fuerza de sus deseos. Más bien esperaba el éxito de la ejecución de un acto que debía ocasionar su imitación de la naturaleza.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Sigmund Freud 35va Conferencia. En torno a una cosmovisión p. 152

Es en este contexto donde surgen las primeras narraciones orales que relatan las historias de los demonios y sus luchas contra los hombres. Es necesario aquí hacer una precisión entre los términos mito, leyenda y cuento.

Existe una liga indisoluble entre los mitos y ritos de una sociedad. Muchos de los mitos de las distintas culturas son “Mitos de origen”; es decir explican de forma fantástica la creación del mundo, el nacimiento de ese pueblo y el origen del hombre.

La mitología, dice Platón, (quien utiliza las locuciones mitología, mythous légein y mythologeín) es una actividad que pertenece al campo de la poíesis y cuyo material lo constituyen relatos en torno a dioses, seres divinos héroes y difuntos habitantes del más allá. Este material es modelado por quien ejercita la mitología. Y es un material que según parece deducirse de las palabras del filósofo, preexiste a la actividad del mitólogo y le es conocido, no sólo al mitólogo que lo modela, sino a también a cierto número de sus contemporáneos, si no a todos ellos. (...) Nos hallamos pues ante la presumible definición de un arte particular que se diferencia de las demás artes por el hecho de modelar un determinado material y no tanto por su modo de modelarlo.<sup>7</sup>

Parece haber un desacuerdo entre los autores acerca de la naturaleza del mito, porque algunos consideran que no es necesario que el mito sea acompañado con una vinculación sagrada, en tanto que para otros autores es considerado imprescindible.

El mito congrega los deseos más secretos de una sociedad, así como sus pasiones más escondidas. Resulta un reflejo de las enfermedades sociales y los temores de todos los niveles sociales de una comunidad.<sup>8</sup>

Muchos mitos abordan historias del origen de las civilizaciones, en donde se encuentran las raíces de las religiones modernas. Las leyendas, en cambio, no siempre explican hechos de la creación, pero suelen ser relatos ejemplares de héroes o narraciones extraordinarias.

---

<sup>7</sup> Jesi Furio, Mito p. 14

<sup>8</sup> Roger Callois, El mito y el hombre p. 13

En los cuentos también se retoman hechos maravillosos y algo que parecen tener en común es la existencia de un héroe.

Por definición el héroe es aquel que encuentra a éstas (situaciones míticas) una solución, una salida feliz o desdichada. Y es que el individuo sufre por no salir jamás del conflicto del que es presa. Toda solución, incluso violenta, incluso peligrosa, le parece deseable, pero las prohibiciones sociales se la hacen imposible psicológicamente, aún más que materialmente. Delega entonces al héroe su lugar y por naturaleza es este quien viola las prohibiciones. Como ser humano sería culpable, y como ser mítico no deja de serlo, permanece manchado por su acto y la purificación, de ser necesaria, nunca es completa.<sup>9</sup>

De acuerdo con el semiólogo Pierre Guirard las expresiones literarias de los pueblos (sean mitos, leyendas o cuentos) son objeto de estudio para la semiología:

Los mitos son formas de la literatura (mythos, significa en griego, relato; y tiene también el sentido de leyenda, del latín legenda, destinado a ser leído) Los mitos, las leyendas y de manera general las artes y la literatura populares interesan profundamente a la semiología en la medida que expresan situaciones arcaicas, simples y universales<sup>10</sup>

Los cuentos se desligan de esta visión creacionista del mundo. Algunas veces están protagonizados por héroes o seres mágicos y poseen orígenes míticos o de leyenda. Algo que podemos observar en muchos cuentos es que las temáticas no varían mucho.

En esta tesis nos referiremos a mito, leyenda y cuento según la clasificación que propone Tzvetan Todorov, centrándose en la relación entre la figura del héroe y las leyes de la naturaleza.

*Mito:* el héroe tiene una superioridad (natural) sobre el lector y sobre las leyes que rigen el universo en el que habita.

---

<sup>9</sup> Roger Callois El mito y el hombre p. 28

<sup>10</sup> Pierre Guiraud La semiología P. 90

*Leyenda o Cuento de Hadas:* el héroe tiene una superioridad (de grado) sobre el lector y sobre las leyes de la naturaleza.

*Género mimético elevado:* el héroe tiene una superioridad (de grado) sobre el lector pero no sobre las leyes de la naturaleza.

*Género mimético bajo:* el héroe está en una posición de igualdad con respecto al lector y a las leyes de la naturaleza.

*Ironía:* el héroe es inferior al lector.<sup>11</sup>

Esta categorización nos permitirá entender mejor la novela de Harry Potter y la Piedra Filosofal, que posee características de Cuento de Hadas por lo que a continuación ampliaré mi explicación sobre este género.

### **1. 3. Las temáticas de los cuentos**

Las raíces históricas han despertado interés en diversos autores, y es en este sentido que se han realizado estudios comparativos de la literatura folclórica de diversos países, como la que realizó el lingüista e historiador Vladimir Propp al encontrar una similitud entre las diversas temáticas del cuento:

La muerte de los padres representa una forma intensificada de separación [...] Los ancianos se enteran de alguna forma que representa un peligro para los niños. Hasta el aire que les rodea se halla saturado de millares de peligros y de desventuras desconocidas. Al irse o al dejar que los niños se vayan, el padre o el marido acompañan la marcha con determinadas prohibiciones. La prohibición es desoída y eso provoca una desgracia terrible [...] Junto con la catástrofe nace el interés y comienzan a desarrollarse los acontecimientos [...] Aquí el relato maravilloso ha

---

<sup>11</sup> Tzvetan Todorov Introducción a la literatura fantástica p. 13

conservado la reminiscencia de los tiempos antiguos. Se adoptaba afectivamente con respecto a los hijos de reyes <sup>12</sup>

Aquí, Propp encuentra una similitud entre las prohibiciones existentes para los hijos de reyes, basadas sobre todo en intereses económicos. Se preservaba a los herederos, salvaguardando los intereses del reino. Cualquier desobediencia en este sentido acarrea calamidades.

1. Segregación: Reclusión de las mujeres en tiempo de la menstruación hasta la llegada del matrimonio.
2. Motivación de la reclusión: Se teme a los seres que podrían raptar a los hijos del rey. (Presentación del antagonista)
3. La desventura: Suelen ser tan variadas como los cuentos.
4. El héroe que parte: La partida del héroe desencadena la aventura.
5. El bosque mágico y el donante: La entrada al bosque mágico representa el comienzo de un rito iniciático, en el que el héroe ganará esa denominación a través de la superación de muchas pruebas, siempre ayudado por una presencia mágica que representa a su tótem – antepasado – guía. <sup>13</sup>

El tótem es un antepasado de la estirpe del héroe, pero además es su espíritu guardián auxiliador que le envía oráculos. Freud explica en su obra Tótem y tabú, la importancia de esta figura en los pueblos primitivos:

Los miembros del clan totémico, por su parte, tienen la obligación sagrada, cuya inobservancia se castiga por sí sola, de no matar (aniquilar) a su tótem y de abstenerse de su carne (o del consumo posible). El carácter de tótem no adhiere a un individuo solo, sino a toda su especie. De tiempo en tiempo se celebran fiestas donde los miembros del clan totémico figuran o imitan en sus danzas ceremoniales los movimientos o cualidades de su tótem<sup>14</sup>

---

<sup>12</sup> Vladimir Propp, Raíces históricas del cuento p. 33

<sup>13</sup> Vladimir Propp, Raíces históricas del cuento p. 41

<sup>14</sup> Sigmund Freud, Tótem y tabú p. 12

Por sus cualidades místicas, muchos pueblos tenían leones o serpientes como tótem. Estos dos animales serán muy utilizados en narraciones de todo el mundo. Particularmente la serpiente, será objeto de cuidadosos estudios semiológicos.

Hay una vinculación también entre los pájaros y las serpientes que se ve reflejada en una figura aún más simbólica: el dragón. Las diversas culturas que han utilizado el dragón como símbolo realizan una síntesis de la imagen del ave y la serpiente, dando paso a este animal mitológico que se repite en muchos cuentos. El enfrentarse a estas y otras pruebas es el camino que tiene que seguir el héroe antes de ser aceptado como tal, de allí que muchos mitos, leyendas y cuentos traten de “el rito de iniciación” cuya importancia describiré enseguida.

### **1. 3. 1. El rito de iniciación y los cuentos**

El tótem tiene un papel distinto en los diferentes cuentos, pero parece haber una constante en su papel dentro del rito de iniciación del héroe.

La iniciación es la institución peculiar del régimen del clan, consiste en un rito celebrado al llegar a la pubertad a través del cual el joven es introducido a la comunidad. Esto constituye la función social del rito de iniciación, pero sus simbolizaciones son múltiples. Existen ligas con los orígenes totémicos de los grupos primitivos, pero sobre todo con los ritos iniciáticos se practicados en todas las culturas:

Para la celebración de tal rito se construían a veces casas o cabañas a propósito, que tenían la forma de un animal, cuyas fauces estaban representadas por la puerta y allí se practicaba también la circuncisión <sup>15</sup>

---

<sup>15</sup> Vladimir Propp *Op. cit.* p. 56

Este rito también seguía un esquema más o menos flexible en diversas culturas. Se solía celebrar en la espesura de la selva o del bosque y estaba rodeado de misterio. Con frecuencia el rito iba acompañado de torturas físicas o mutilaciones (amputación de un dedo o rotura de dientes).

Otra forma de muerte temporal consistía en quemar el cuerpo del iniciado, cortarlo en pedazos y “resucitarlo”. Con esta resurrección se le ponía un nuevo nombre (que usualmente también tenía un significado social) y se le dejaba alguna marca o señal de que se había celebrado este rito iniciático. Después el niño se sometía a un aprendizaje más o menos largo y duro:

Se le enseñaban los métodos de caza, se le comunicaban secretos de carácter religioso, se le impartían conocimientos históricos, normas y mandamientos de la costumbre social, etc. Hacía su aprendizaje como cazador y miembro de la comunidad aprendiendo todo lo que es indispensable para la vida.

Este aprendizaje no podía llevarse a cabo con el resto de la tribu, así que el iniciado tenía que partir hacia duras pruebas que actualmente aún forman parte del imaginario colectivo. Sólo superándolas el joven podía consagrarse como héroe y ser reconocido no sólo en su generación, sino en las generaciones venideras a través de las historias en las que perduraba su nombre.

### **1. 3.2. El papel del héroe en el cuento**

En su libro, El héroe de las mil caras. Psicoanálisis del mito, Joseph Campbell desglosa la figura del héroe como protagonista de las historias fantásticas o incluso de la historia de un país.

En torno al héroe se forjan los ideales de las naciones y se amalgaman las fuerzas de la sociedad. No hay pueblos sin héroes porque constituyen piedras de toque de todas las sociedades. Incluso en las más primitivas surgía el interés de narrar las hazañas más gloriosas del héroe:

Se caracteriza como un ser que va más allá de las fronteras asignadas al hombre común. Fronteras espaciales en primer lugar: ser marginal en el sentido etimológico de la palabra, el héroe a menudo nace o proviene de algún lugar lejano o salvaje, o quizá, visita o desaparece en un espacio de esta naturaleza.<sup>16</sup>

Joseph Campbell coincide en el hecho de que muchas veces el héroe tiene que afrontar las pruebas más difíciles para poder validarse como tal.

Estas reflexiones nos conducen a una de las preguntas más complejas planteadas por el estudio del héroe: ¿La vida del héroe ilustraría la vida de un ser colectivo, prototípico, o bien revelaría, por sus características excepcionales, la existencia de noción de persona?<sup>17</sup>

Podremos distinguir dos tipos de héroe:

- a) Fantástico Contradice el mundo del lector: enfrenta situaciones más allá de lo posible, desafiando los límites de la realidad.
- b) Modelo: Coincide con el mundo del lector: realiza hazañas que el lector puede admirar por su posibilidad de ser ejecutadas en el mundo real.

En los terrenos del cuento fantástico es en donde encaminaremos los esfuerzos de este trabajo, de allí que sea necesaria hacer una nueva especificación respecto al género fantástico.

---

<sup>16</sup> Joseph Campbell El héroe de las mil caras. Psicoanálisis del mito. P. 13

<sup>17</sup> *Ibíd.* p. 15

## 1. 4. El cuento fantástico

El semiólogo búlgaro Tzvetan Todorov en su libro Introducción a la literatura fantástica trata de acercarnos a la definición de lo que conocemos como “Literatura fantástica” y formará un marco referencial en este texto.

Lo fantástico se caracteriza por una intrusión brutal del misterio en el marco de la vida real [...] El relato fantástico nos presenta por lo general a hombres que como nosotros habitan el mundo real pero que de pronto se encuentran con lo inexplicable [...] Todo lo fantástico es una ruptura del orden reconocido, una irrupción de lo inadmisible en el seno de la inalterable legalidad cotidiana.<sup>18</sup>

Sin embargo, Todorov no se limita a esta definición y crea 4 categorías en las cuales puede clasificarse el cuento:

Extraño	Extraño	Fantástico	Maravilloso
	Fantástico	Maravilloso	

Para esta categorización, Todorov nos presenta la siguiente explicación:

Lo fantástico no dura más que el tiempo de una vacilación: vacilación común al lector y al personaje, que deben decidir si lo que perciben proviene o no de la realidad (tal como existe para la opinión corriente). Al finalizar la historia, el lector, si el personaje no lo ha hecho, toma sin embargo una decisión: opta por una u otra solución saliendo así de lo fantástico. Si decide que las leyes de la realidad quedan intactas y permiten explicar los fenómenos descritos, decimos que la obra pertenece a otro género: lo extraño. Si por el contrario decide que es

---

<sup>18</sup> Tzvetan Todorov Introducción a la literatura fantástica p. 25

necesario admitir nuevas leyes de la naturaleza mediante las cuales el fenómeno puede ser explicado, entramos en el género de lo maravilloso<sup>19</sup>

Ahora bien, esta categorización está más allá de los géneros literarios, es decir: puede existir (y de hecho existen) cuentos maravillosos, cuentos extraños, novelas maravillosas y novelas extrañas, en donde todas las categorías se mezclan e interrelacionan entre sí.

En los terrenos del cuento maravilloso existen reglas para entender estos cuentos (que son reflejo de nuestra infancia animista a través de un modelo histórico) pero también semiótico (es decir, del estudio de los signos que con más frecuencia aparecen en ellos)

El estudio semiológico de los cuentos de distintas civilizaciones ha dado como resultado un compendio de conclusiones que nos hacen pensar que existen modelos sobre los cuales está construido el cuento maravilloso: mientras que Jung atribuye los mitos a un imaginario colectivo, Vladimir Propp encuentra en ellos un origen histórico. Basándonos nuevamente en el análisis de Vladimir Propp, trataremos brevemente los elementos que conforman el escenario del cuento maravilloso.

#### **1. 4. 1. Los escenarios del cuento fantástico**

En el cuento fantástico el espacio en el que se desenvuelve la historia adopta alguno de los siguientes escenarios:

- A) La cofradía del bosque.
- B) El largo viaje

---

<sup>19</sup> Tzvetan Todorov Introducción a la Literatura Fantástica p. 37

Algunos elementos se repiten en ambos escenarios y las combinaciones de relatos posibles suelen ser incontables, por lo que nos limitamos a describir algunos de los elementos más recurrentes y que podrán ser de utilidad en el posterior análisis de la obra de J. K. Rowling, que presentaré en el tercer capítulo de esta tesis.

**A) La cofradía del bosque:** Vladimir Propp encontró que los elementos de todos los cuentos fantásticos de distintas culturas se rigen por el mismo modelo: sin embargo, la idea de separar a los jóvenes iniciados es uno de los dos caminos usualmente tomados por el cuento.

Esta cofradía del bosque constituye un círculo de confianza en el que nos es posible conocer a los protagonistas del cuento (el héroe, entre ellos) que viven en condiciones similares:

Las casas para hombres son una institución de tipo especial, peculiar de la ordenación del clan. Con el surgimiento del estado basado en la esclavitud esta institución deja de existir. Su origen se relaciona con la caza como forma fundamental económica de la vida material y con el totemismo como reflejo ideológico de ella. [...] Se puede afirmar que en determinados casos una parte de la población masculina y precisamente los jóvenes desde su pubertad y hasta el momento en que contraen matrimonio no viven en la casa de sus padres, sino que van a vivir en grandes casas construidas a propósito denominadas: casas de los hombres, casas para hombres o casas de los solteros.<sup>20</sup>

Este modelo de “La casa de los hombres” tiene una secuencia en las asociaciones también llamadas “Sociedades Secretas” y tiene unas funciones muy bien determinadas en su origen histórico:

---

<sup>20</sup> Vladimir Propp *Op. Cit* p. 128

Generalmente todos los iniciados se hallan reunidos en una asociación que tiene su propia denominación, máscaras propias, etcétera. Las funciones de la asociación son también muy amplias y variadas [...] Tenemos las siguientes características de la casa reflejadas en el cuento maravilloso: a) La casa surge en un punto remoto del bosque b) Se distingue por su gran tamaño c) Está rodeada por una valla infranqueable para los que no son del clan d) Alcanza una gran altitud, pues suele estar constituida sobre columnas e) La entrada y los demás vanos están tapados o cerrados f) Consta de varios cuartos.<sup>21</sup>

La amplitud de la casa se explica porque tendrá que albergar a un grupo numeroso de iniciados, que en el cuento suelen ser mineros, bandidos o simplemente hermanos. Los lazos de fraternidad entre ellos son muy fuertes y la historia se basa en esta unidad.

Sin embargo, suele suceder que el elemento que ponga en movimiento la acción y altere la calma de la casa sea la llegada de una mujer: “La hermanita”, la denomina Propp.

Su llegada siempre altera el entorno: suele ser raptada o expulsada por una malvada madrastra, pero será honrada por los hermanos. En algunos cuentos “La hermanita” es pareja de todos los hermanos a la vez, pero esto no va en detrimento de su honra, pues en los cuentos se ve como algo normal.

En otros casos la hermana se dedica únicamente a las labores de la casa. Hay ejemplos en los que en lugar de casa de hombres, vemos una casa de mujeres en la que llega un hombre, pero es una situación menos frecuente.

Los hermanos comparten la comida, suelen tener una gran mesa en la que comparten sus presas de caza y viven en armonía... Sin embargo, la acción comienza cuando alguien (generalmente el hermano menor o la hermanita) desoye la prohibición:

---

<sup>21</sup> *Íbid.* p. 132

En todas las casas hay una dispensa prohibida, una habitación prohibida o alguna prohibición. Quien desoye la prohibición de este lugar secreto, rompe el tabú y cae preso de alguna maldición o peligro.<sup>22</sup>

Tabú es una palabra polinesia que tiene dos significados contrapuestos; por una parte es lo sagrado y por otra lo peligroso, prohibido o impuro. Lo opuesto al tabú es “noa” lo acostumbrado, lo accesible a todos. Además de la reserva que implica el Tabú, despierta lo que nosotros llamaríamos “horror sagrado”<sup>23</sup>

Freud también distingue entre los tipos de tabú, en general pueden clasificarse de la siguiente forma:

- 1) Tabú Natural: es el resultado directo de una fuerza misteriosa inherente a la persona o a la cosa
- 2) Tabú comunicado o indirecto: es impuesto por un sacerdote o jefe a esa persona
- 3) Tabú situado entre los dos.

Los objetivos de esta prohibición suelen ser:

- a) Proteger de posibles daños a personas y cosas importantes;
- b) Poner a salvo a los débiles de poderosas fuerzas misteriosas;
- c) Proteger de peligros derivados del contacto con cadáveres, consumo de ciertos alimentos, etcétera;
- d) Prevenir perturbaciones de actos vitales como la iniciación, el casamiento, las actividades sexuales;
- e) Proteger a los seres humanos frente al poder o la cólera de dioses y demonios;
- f) Resguardar a neonatos y niños pequeños de múltiples peligros.

Quién ha violado un tabú, por ese mismo hecho se vuelve tabú<sup>24</sup>

Al despertar este “horror sagrado” existen dos caminos posibles en la historia. Uno se precipita el desenlace, llevando al héroe a una confrontación con el antagonista o el héroe

---

<sup>22</sup> Vladimir Propp *Op. Cit* p. 163

<sup>23</sup> Sigmund Freud, Sigmund Tótem y Tabú p. 27

<sup>24</sup> Sigmund Freud, Sigmund Tótem y Tabú p. 28

se ve obligado a partir nuevamente, enlazándose así el escenario de la cofradía del bosque con el de “El gran viaje”, aunque pueden ser independientes uno del otro.

## **B) El gran viaje**

Después de que el héroe parte de su hogar o de la casa, suele emprender un viaje. Sin embargo, este viaje no se atiene a las condiciones normales, pues representa muchas veces la muerte en el rito iniciático.

Las figuras de los héroes rompen el tiempo supuestamente lineal y homogéneo de la historia y abren la posibilidad de alimentar al presente con el pasado y el pasado con el futuro.<sup>25</sup>

Antes de que el héroe se sumerja en esta aventura encuentra ayuda de diversas fuentes, pero la principal es la figura totémica, que lo guía.

“La maga”, que es como denomina Vladimir Propp a la figura totémica, suele ser la encargada de decirle los nombres secretos que el héroe necesitará en su viaje. Este poder que se le daba a los nombres tiene relación con su viaje.

A veces tiene que memorizar palabras mágicas (“Ábrete Sésamo”) y otras saber el nombre de los seres que se encontrará (“Rumpelstinsky”, el gnomo que sólo te deja en paz cuando dices su nombre)

La omnipotencia de los pensamientos es el origen de los hechizos, se basa también en las creencias animistas que tenía el hombre en sus primeras etapas de desarrollo, pero aún tienen eco en nuestros días:

---

<sup>25</sup> Federico Navarrete El héroe entre el mito y la historia, p. 10

Muchas exteriorizaciones del mismo se han conservado hasta el día de hoy, la mayoría de lo que hoy se llama superstición, junto con la religión en su trasfondo. Pero todavía más. Difícilmente rechacen ustedes el juicio de que nuestra filosofía ha conservado ciertos rasgos esenciales del pensamiento animista, la sobreestimación del poder de la palabra, la creencia de que los procesos objetivos del universo marchan por caminos que nuestro pensar prescribe.<sup>26</sup>

Muchas veces a la vez de los consejos, la figura de “la maga” le proporciona al héroe algún tipo de alimento que lo fortifica antes de que se enfrente a las pruebas del camino. Este alimento puede ser un simple pedazo de pan, pero tendrá importantes repercusiones en la historia. Encontramos un carácter mágico en los alimentos, ya que por más escasos que sean le proporcionan poderes y fuerza al héroe.

El héroe se ve imposibilitado de quedarse en su casa, pues se nota en su familia por la presencia de una hostilidad sorda o manifiesta, así que surge la figura de alguien que lo acompaña al bosque y lo guía. También suele darse el caso que el niño o héroe está prometido a algún personaje o gremio, que lo reclama a cierta edad:

Muy afín a la promesa de venta del hijo, resulta la venta o con más precisión, la entrega del hijo a un misterioso brujo, diablo, o artesano que aparece de improviso [...] De modo que el héroe alejado de su hogar, le sucede con frecuencia pasar por un periodo de aprendizaje.<sup>27</sup>

Muchas veces parte de este proceso de aprendizaje implica la muerte del personaje, ya sea en forma verdadera o simbólica. Se dan signos de que el iniciado murió para que resurja con nuevas cualidades mágicas a través de un rito:

---

<sup>26</sup> Sigmund Freud 35va Conferencia. En torno a una cosmovisión p. 152 - 153

<sup>27</sup> Vladimir Propp, Vladimir Los orígenes históricos del cuento p. 96

Esta capacidad de mediación, ya sea entre espacios o tiempos distintos, la volvemos a encontrar en el campo de las normas que establecen las sociedades y su trasgresión. [...] Ser marginal, el héroe transgrede las normas sociales y morales; y al mismo tiempo es a menudo el fundador de estas normas, o el que marca, por sus transgresiones mismas los códigos que los hombres deberán seguir. Estas transgresiones que funcionan como generadoras de las narraciones caracterizan de nuevo al héroe como un ser mediador, testigo y figura liminal entre lo que precedió la trasgresión y la realidad actual.<sup>28</sup>

Este viaje al inframundo le permite al héroe entrar en contacto con seres de ultratumba, quienes pueden ayudarlo en su largo camino, el principal es el padre difunto, pero puede tratarse de cualquiera de los antepasados.

Se puede descubrir que entre padre e hijo hay una profunda y misteriosa conexión [...] En el cuento maravilloso los padres vivos hacen un papel más bien desdichado [...] En cambio poderosísima resulta en la narración la figura del padre muerto.<sup>29</sup>

Prendas de vestir, objetos de adorno, instrumentos y armas, todo tipo de bolsas, alforjas, recipientes, parte de animales, instrumentos musicales, objetos cotidianos (espejos, dedales, hilos) bebidas, frutos y varitas... Cualquiera de éstos pueden ser los objetos encantados, sin embargo Propp renuncia a su clasificación. Todos poseen funciones variadas: “[...] Por más que se clasifiquen y se registren su enumeración no da la clave para comprenderlos”<sup>30</sup>

Sin embargo, haremos énfasis en el caso de la varita, puesto que resulta importante para la investigación posterior. De acuerdo con Vladimir Propp, hay una vinculación entre la naturaleza y el héroe:

---

<sup>28</sup> Federico Navarrete El héroe: entre el mito y la historia p. 14

<sup>29</sup> Vladimir Propp *Op. cit.* p.170

<sup>30</sup> Vladimir Propp *Op. cit.* p. 233

Es el resultado de las relaciones entre el hombre, la tierra y las plantas. La única circunstancia no conservada por el cuento es ésta: la rama se corta de un árbol vivo y por ello está encantada.<sup>31</sup>

En muchos cuentos encontramos la figura del tonel, o del pequeño espacio en el que el héroe se ve obligado a permanecer. Ya sea el vientre de una ballena o un pequeño cobertizo debajo de unas escaleras, la imagen simbólica del tonel tiene un significado: remitir a la imagen del animal totémico y protector del héroe.

Los animales aparecen en los cuentos cumpliendo tres funciones básicas: talismanes (que se relaciona directamente con su simbolismo totémico), ayudantes encantados (que suelen ser representaciones de antepasados encarnados en forma de animales) y antagonistas. Veamos con más detalles sus funciones

Acompañando a la prohibición de comerse animales que representaban antepasados (totemismo) iba la creencia de que las partes de dichos animales (garras, pelos, dientes, pieles) podían servir de ayuda o protección.

Ésta es la labor de los talismanes, que suelen llevarse en bolsitas, en el bolsillo, o en el caso de las pieles servir para la confección de capas, vestidos, sacos, etc.

La figura de ayudantes encantados ha sido ampliamente explotada. Hay aves, caballos, caballos alados y 40 especies más de animales que prestan su ayuda. A este zoológico, hay que añadirle la ayuda de animales fantásticos, mezcla de varios o incluso mitológicos, que pueden prestar ayuda a los héroes.

---

<sup>31</sup> *Ibíd.* .p.238

## 1.4. 2. Los enemigos

Otro papel que se le suele otorgar a los animales es el de antagonista del héroe. Esta figura puede ser representada por cualquier animal, pero hay tres que llaman poderosamente nuestra atención.

**A) La serpiente:** Sobre la serpiente se han escrito muchos tratados. Puede ser la figura buena, la sabia, pero también suele ser la que engulle y destruye. Desde el mito del pecado original, la relevancia que ha tenido la serpiente antagonista es objeto de estudio:

Al analizar el cuento maravilloso hemos visto que la figura del héroe se halla de algún modo vinculada inicialmente al héroe y a su nacimiento. Que entre el héroe y el la serpiente exista una vinculación desde el nacimiento no es algo que se diga explícitamente, pero se transparenta en el motivo del adversario original (primario). La serpiente no ha visto nunca al héroe, pero sabe de algún modo que existe y no sólo eso, sino también que perecerá en sus manos.<sup>32</sup>

Es importante la relación entre el héroe y la serpiente, porque representará el motivo constante de tensión en el cuento.

La serpiente se convierte en el símbolo del falo: representa el principio paterno y al cabo de cierto tiempo se convierte en antepasado. La conjunción histórica de las dos etapas nos da la idea de que: quien nace de la serpiente mata a la serpiente<sup>33</sup>

**B) El dragón:** Una variación de la serpiente, que suele aparecer con gran frecuencia como antagonista, es el dragón. Esta criatura mítica es la mezcla de una serpiente y un pájaro. Se

---

<sup>32</sup> Vladimir Propp *Raíces históricas del cuento* p. 329

<sup>33</sup> Vladimir Propp *Op. cit.*, p. 331

trata de dos animales que representan el alma o el espíritu, de allí que su poder simbólico sea tan fuerte.

**C) Cancerbero:** La figura del cancerbero, perro de las tres cabezas, aparece en la mitología griega como el guardián del río Estigie que separaba el mundo de los mortales del inframundo. Propp explica que también existe una relación entre la figura de la serpiente y el mítico perro de tres cabezas:

Cancerbero muestra su antigua naturaleza acuática residiendo junto a la desembocadura del Aqueronte, donde lo encuentra Hércules. Aquí vemos con especial evidencia el desplazamiento de la serpiente a otro punto de agua, al punto de llegada. En la sociedad anterior a la formación de las clases, la serpiente reside junto al nacimiento de las aguas, es decir al principio del río confirmando la suposición del desplazamiento del dragón desde la salida de la tierra a la entrada del infierno. También se aproxima externa y funcionalmente la serpiente de nuestro cuento maravilloso: tiene tres cabezas de perro por cuyas fauces mana una saliva venenosa, tiene una cola de serpiente y en la cola tiene una cabeza y con esa pincha.<sup>34</sup>

Como veremos en el capítulo 3, estos animales juegan un papel muy importante en la historia de J. K. Rowling, pues vencerlos será una de las misiones dentro de la historia, sin embargo el héroe también tendrá que enfrentar otros retos, que explicaremos a continuación.

### **1. 4. 3. Las misiones o tareas**

En todo gran viaje, se le encomiendan al héroe tareas o misiones de diversa índole. La cantidad de misiones varía mucho de un país a otro, pero se pueden clasificar también en tres categorías: búsqueda, competiciones o tareas combinadas.

---

<sup>34</sup> *Ibíd.* p. 317

La búsqueda consiste en ir a un reino muy lejano, enfrentando alguno o varios peligros para traer un objeto o rarezas que suelen ser objetos de oro o de color dorado.

Se establecen carreras contra el tiempo o se piden cumplir difíciles misiones que van más allá de los límites de las posibilidades humanas.

Algunas veces la prueba consiste en realizar tanto búsquedas como competiciones, pero el héroe no las realiza por sí mismo, sino que cuenta con algún ayudante maravilloso (genio, animal, amigos con cualidades mágicas) que le permiten realizar estas hazañas.

Cuando el héroe pasa la prueba o tiene éxito en sus misiones tiene derecho a recibir una marca o signo que le permite comprobar que terminó su prueba de iniciación.

Al respecto de la marca nos extenderemos más en el capítulo tres, pues uno de los rasgos distintivos del personaje principal de la historia, Harry Potter, cuenta con una cicatriz que lo caracteriza como el héroe y a la vez delata su origen mágico:

La sangre extraída, las marcas y las cicatrices son signos de admisión a la asociación del clan y su admisión [...] La sangre de quien entra a formar parte de la confraternidad del clan debe mezclar su sangre con la de un hijo de la estirpe. Esa costumbre tiene un significado que es a la vez jurídico y religioso; constituye un sistema para la admisión jurídica de un alógeno en el grupo familiar y hace también de signo sagrado de unión.<sup>35</sup>

La iniciación es la base más antigua del cuento. Otro ciclo lo conforman las representaciones de la muerte. La suma de estos dos ciclos nos dan casi todos los factores fundamentales del cuento.

---

<sup>35</sup> Vladimir Propp Raíces históricas del cuento p. 362

La unidad de composición no debe basarse en las particularidades de la psiquis humana, sino en la realidad histórica del pasado. Lo que hoy se narra antes se hacía y si no se hacía, era representado.<sup>36</sup>

Como hemos visto, todos los elementos que nos proporciona Vladimir Prop no se encuentran desligados de las definiciones sociológicas que vimos en un principio: por el contrario, están íntimamente vinculados con el desarrollo de las sociedades humanas y que constituyen las bases de una cosmovisión del mundo en todas las culturas.

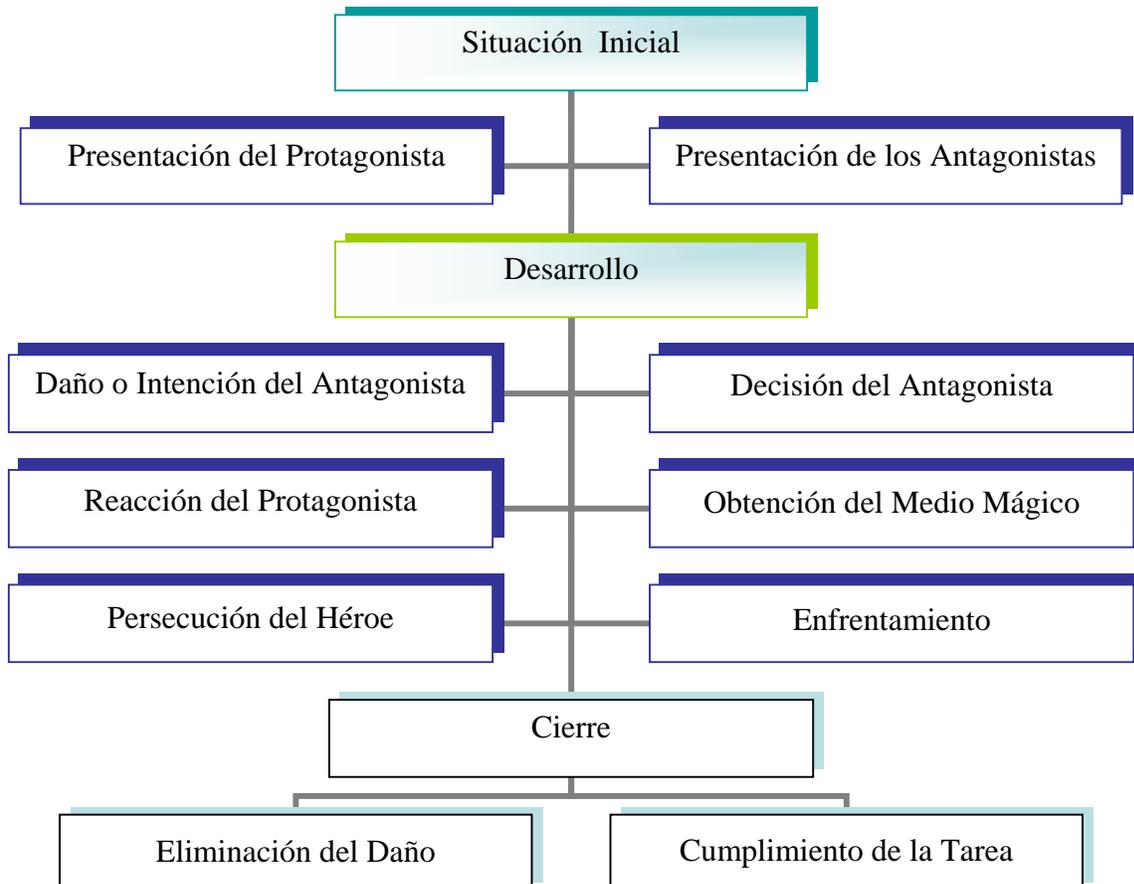
Por otro lado y en una escala diferente, el desarrollo del héroe es también desde el punto de vista de la psicología el desarrollo de el ser humano, pues en su camino hacia la edad adulta todo ser humano se enfrenta a “pruebas”, tiene que “pelear con enemigos”, resolver problemas y luchar por ser reconocido en el ámbito social en el que se desenvuelve (laboral, familiar, etcétera)

Al realizar una síntesis de sus estudios comparativos, el estructuralista Vladimir Propp pudo concluir lo siguiente que todos los cuentos tenían una estructura simular, como se puede apreciar en el siguiente esquema:

---

<sup>36</sup> *Ibíd.* p. 427

**Estructura básica del cuento, propuesta por Vladimir Propp**  
**en su obra: Morfología del cuento.**



Este esquema obedece a la idea básica que tenemos de un relato, pues presenta los elementos necesarios para entender una historia muy simple: el enfrentamiento del bien contra el mal. Por ello podemos decir que en todos los cuentos hay una perspectiva ética, aunque se trate de historias muy simples.

Son los elementos intermedios del esquema (escenarios, c protagonistas, tareas) las que enriquecen la trama de un relato, y las que han agregado viveza a las historias que han propuesto diversos autores a través de los tiempos para dirigirse a un público infantil.

Hay que recordar que la noción que tenemos actualmente de infancia ha cambiado con el paso del tiempo, por lo que nos referiremos en el siguiente capítulo a los diversos autores que han abordado temas actualmente considerados “para niños”, se han alimentado de mitos, leyendas y cuentos, para entretener a dicho público.

De tal modo los parámetros de literatura infantil que podemos observar hasta nuestros días tiene este hilo conductor, como veremos en el siguiente capítulo, en donde explicaremos también una controversia que parece prevalecer entre la “Literatura” y lo denostativamente conocido como *best seller*: voz anglosajona con la que se designa la lista de los “mejor vendidos”. A este fenómeno me referiré también en el capítulo siguiente.

## Capítulo 2. Literatura y *best seller*: una relación tormentosa

*La literatura no tiene edad,  
no tiene más cronología o estado civil  
que el propio lenguaje humano*

**Michael Foucault**

Las narraciones de los mitos, leyendas y cuentos cumplían más de una función en las primeras sociedades humanas. Por un lado, servían para explicar hechos naturales, pero también muchas de ellas contenían enseñanzas morales y recopilaban experiencias de una comunidad, adornadas con las florituras de la cultura oral, que iba enriqueciendo cada relato de generación en generación, con exageraciones o adornos fantásticos.

Con el paso del tiempo, la función ética y pragmática de estas narraciones fue decreciendo en tanto que aumentó la función estética y poética de los relatos. El concepto de “literatura” se refiere sobre todo a los relatos que privilegian la función estética y poética del lenguaje.<sup>1</sup>

Con la multiplicación de las obras que podían ser consideradas como “literatura”, surgió la necesidad de crear géneros literarios, categorías que sirvieron para estudiar y comprender mejor los textos producidos por la humanidad en el transcurso de su desarrollo histórico. Aunque existe una gran cantidad de categorías para clasificar la literatura, permanece vigente la clasificación que propuso Aristóteles en su obra Poética, por lo que

---

<sup>1</sup> Francisco Abad Nebot Géneros Literarios p. 11

consideraré únicamente tres categorías de géneros literarios: el épico, el lírico y el dramático.<sup>2</sup>

Aún dentro de estos géneros se encuentran subcategorías, que varían de un autor a otro por ser muy amplio el campo de estudio de lo que conocemos como literatura. Nosotros nos desenvolveremos en un ámbito un poco más restringido, pues es de nuestro interés la llamada “literatura infantil.

Además de tratar el concepto de literatura infantil y mencionar algunos de sus principales exponentes en este capítulo también abordaré lo controversial de la disputa entre los *best seller* y la literatura, distinguiendo que el *best seller* no es propiamente una categoría de género literario, sino más bien un concepto para designar éxitos de ventas en la industria editorial, un fenómeno comunicativo propio de nuestros tiempos.

## **2. 1 Breve panorama histórico de la literatura infantil<sup>3</sup>**

Debido a que el ser humano se va desarrollando por etapas y que estas etapas de desarrollo conllevan el descubrimiento de nuevas y distintas cualidades, capacidades, intereses y aptitudes; los intereses de los niños también van cambiando.

Sin embargo no podemos atenernos a una clasificación simple y arbitraria de los gustos literarios, pues el desarrollo de los seres humanos no se da en forma igual en todos los casos. Simplemente son líneas guía para entender posibles públicos a los que podrían ir dirigidos determinados libros.

---

<sup>2</sup>Francisco Abad Nebot Géneros Literarios p. 12

<sup>3</sup> Es importante destacar que hay autores que tratan de evitar el término “literatura infantil” y utilizan “literatura para niños” puesto que el adjetivo “infantil”, puede tener connotaciones negativas. Aquí no haremos esa distinción y utilizaremos el término de literatura infantil.

Para tratar de ubicar el concepto de “literatura infantil” debemos tomar en cuenta que en la Edad Media el concepto de “niño” no era muy tomado en cuenta. Es cierto, había una etapa del desarrollo humano en el que los seres aún no estaban listos para responsabilizarse de las actividades económicas, pero no fue hasta después del Renacimiento que comienzan a entenderse propiamente como una categoría de los seres humanos: la infancia.

Es a partir de este reconocimiento cuando surge un interés de parte de algunos autores por dirigirse a este público que presenta algunas acotaciones que veremos a continuación.

Con el interés de acercarnos a la literatura infantil mundial, a continuación presentamos un recuento de algunas de las obras más conocidas. No pretendemos que sea esta una recopilación completa, pero sí ofrece un panorama amplio por lo cual permite recordar algunas de las obras más significativas escritas para el público infantil, con el objetivo de situar algunas semejanzas con la obra que se analizó, con lo que se presentarán más elementos de comparación y reflexión.

### **2.1.1 Recopilaciones de cuentos de hadas**

Ya que Harry Potter y la piedra filosofal es una novela fantástica en la que aparecen criaturas del mundo mágico hay que recordar que no es algo novedoso la existencia de muchas de las criaturas que en ella se menciona. No faltaron en la historia de los diversos pueblos y culturas del mundo historias fantásticas, que con el paso del tiempo se convirtieron en cuentos.

Muchos de ellos no eran consignados, por lo que dependieron de la transmisión de padres a hijos para ser conservados, dependiendo por completo de la cultura oral para ser transmitidos, sin que mediaran editoriales y distribuidoras de por medio.

Algunos de los primeros libros “para niños” fueron redactados por autores que más bien eran folkloristas, es decir, se dedicaban a la recolección de relatos más que a la invención de ellos.

Es el caso de Charles Perrault (1628 – 1703), quien en 1697 publica los Cuentos de la Madre Oca donde aparecen cuentos como El gato con Botas, La Bella durmiente del Bosque y La cenicienta, todos basados en el folclore de Francia del siglo XVII.

Ya en tiempos de Luis XIV se conocían esos cuentos franceses de niñeras y nodrizas, sin embargo, nadie les daba mucha importancia. Es en el siglo XVIII, también en Francia, Madame Lapriec de Beumont (1711 – 1780) pública El almacén de los niños (1758) recopilación de textos entre los que destaca La bella y la Bestia.

Otro caso muy famoso es el de los hermanos Jacob (1785 – 1862) y Guillermo Grimm (1785 – 1863). Estos dos escritores alemanes, tampoco crearon, sino que divulgaron los cuentos clásicos de su país natal, bajo el nombre de Cuentos de la infancia y el hogar, que fueron publicados en 1821, en donde se consignan historias como la de Hansel y Grettel y Pulgarcito.

En estos cuentos, los protagonistas suelen ser príncipes, princesas; o bien niños y niñas muy pobres, pero con muchas virtudes morales, al igual que el personaje de Harry Potter. Muchas de las labores que realizan los niños y niñas de estos cuentos tienen que ver con el contexto de la sociedad en la que se desenvolvían: hacían pan, recogían leña en el bosque, acompañaban a sus padres a buscar bayas, frutas o recorrían grandes extensiones de paramos a caballo.

Los antagonistas de estos cuentos generalmente son brujas, lobos y otros animales salvajes o peligrosos de los bosques, que eran uno de los principales escenarios de estos cuentos provenientes de Europa, a los que me referiré sobre todo por ser este el origen de la obra que estoy analizando.

### **2.1.2. Autores europeos**

Se conservan en el imaginario popular cuentos de muy diversas partes del orbe que han sido representados en más de una versión y reinterpretados por distintos pueblos y culturas, pero existen muchas versiones de cuentos cuyos autores originales han situado con cierta precisión los sitios en donde ocurren las aventuras de sus protagonistas. Es el caso de los cuentos de Hans Christian Andersen (1805 - 1875), cuyos personajes provienen de Dinamarca, situación que no ha sido impedimento para representar temas comunes para todas las naciones como el amor, el dolor, la necesidad y el orgullo. Entre sus obras más conocidas están La sirenita y El soldadito de plomo, que fue musicalizada y llevada a ser una obra para ballet clásico.

Otra autora nórdica, menos conocida, pero no por ello menos importante es Selma Lagerloff (1858- 1940), la autora de El maravilloso Viaje de Niels Holgersen a través de Suecia (1907) que narra las aventuras de un niño que conoce su país en el lomo de un ganso salvaje que lo lleva a conocer todos los incidentes geográficos de su mapa nacional. Este cuento, escrito por una maestra de geografía para sus estudiantes, se convirtió en un importante referente de la literatura infantil por su excelente calidad y le permitió a la autora ganar en 1909 el premio Nóbel de Literatura.

Un autor de innumerables libros de aventuras, también considerados para niños, fue el visionario Julio Verne (1828 – 1905), de cuya imaginación surgió La vuelta al mundo en 80 días (1873), De la Tierra a la Luna (1865), Viaje al Centro de la Tierra (1864) y 20 mil leguas de viaje submarino (1870), entre otras.

Entre los escritores más fantasiosos, está el italiano Carlo Collodi (1826 – 1890), creador de uno de los muñecos de madera más famosos de la historia: Pinocho. (Pinocchio - 1883)

Emilio Salgari (1821 – 1911), fue un periodista que dedicó su vida a escribir cuentos de piratas y aventuras en libros como Sandokan, el tigre de Malasia (1896).

Continuando con la temática de los piratas, se encontró Robert Louis Stevenson (1850 – 1895), a pesar su corta vida, este escritor inglés nos dejó una de las obras que es considerada imprescindible en las historias de aventuras La isla del tesoro. (1883)

No podríamos olvidar en esta recapitulación a Lewis Carroll (1832 – 1898), cuyo nombre verdadero era Charles Dodgson. Este diácono de Oxford dedicó su vida a las matemáticas, sin embargo pasó a la historia por el extraño cuento de las aventuras de una niña de 12 años, Alicia en el país de las Maravillas (1865).

Entre los autores más reconocidos por su narrativa se encuentra el autor inglés Charles Dickens (1812-1870), quien se hizo famoso por personajes como David Copperfield (1850)

No han faltado otros textos que hacen elogio a la patria, como el muy italiano libro de Edmundo de Amicis (1846-1908), Corazón, Diario de un niño. (1881)

A Sir James Barrie (1860 – 1937), escritor inglés, debemos agradecerle la fantástica historia de Peter Pan (1902) y las aventuras del mismo en el mágico país de “Nunca jamás”.

El que fuera autor de El libro de la selva (1894) fue el periodista Rudyard Kipling (1865 – 1936), quien a pesar de tener fuertes referentes de la India, contó con padres ingleses.

Entre las características de todos los cuentos y novelas arriba enunciados, se encuentra el hecho de que son localistas y retoman elementos propios de los contextos en donde fueron realizados, sin embargo las reinterpretaciones que de ellos se han hecho, los han convertido en parte del imaginario popular de muchos niños en todo el mundo, tal como ha sucedido con el personaje creado por J. K. Rowling.

El éxito alcanzado por estas figuras motivó también a otros escritores de América a escribir historias para niños, de las que retomo algunos ejemplos por su cercanía espacial e histórica.

### **2.1.3. Autores estadounidenses**

Muchos autores en Estados Unidos compusieron obras con un sentido nacionalista, que pretendía retomar elementos propios de un contexto o una cultura en particular con el fin de lograr una mayor identificación entre sus lectores y la obra a través de personajes y escenarios.

Uno de los autores nacionalistas fue el escritor James Fenimore Cooper (1785 – 1851) quien escribió El último de los Mohicanos (1836), en la que fuera una de las historias más apasionantes de ficción creada en Estados Unidos.

Otro clásico de la literatura estadounidense es la obra Mujercitas (1868) de Luisa May Alcott (1832-1888), seguida muy de cerca por el encanto de Las aventuras de Tom Sawyer creada en 1876 por el escritor Mark Twain (1835 – 1910) quien también diera

vida a Huckleberry Finn e incluso le dedicara una novela para él solo en 1884. Otro incansable narrador de la naturaleza salvaje fue Jack Landon (1876 – 1916) autor de El llamado de la selva (1903) y Colmillo Blanco (1906).

Algo que prima en todos estos relatos es la fuerte unión de los personajes con su tierra y el anhelo de aventura; este último aspecto también lo encontraremos en la saga de Harry Potter, pues todo héroe busca resolver enigmas y solucionar problemas.

El cuento infantil se ha ido adaptando a los vertiginosos cambios de la vida moderna, cambios que ni siquiera Julio Verne alcanzara a vislumbrar. En un horizonte lleno de imágenes, en el que la cultura oral es dejada cada vez más de lado, surge un libro como Harry Potter, que entra en las controversiales listas de *best seller* logro que nunca había sido alcanzado por un libro para niños en estas dimensiones. En el siguiente apartado me referiré al concepto de *best seller* y explicaré su relevancia para este análisis.

## **2. 2 Los mejor vendidos: *best seller***

Entendemos por *best seller* el libro que ha sido planificado para lograr un nivel muy alto de ventas, que logra situarse entre los más vendidos, y mantenerse en su puesto de éxito comercial durante unas semanas, meses o unos pocos años o décadas, como mucho.

Hallaremos *best seller* tanto en los géneros ficcionales (series novelescas, folletín, novela rosa, policíaca, de ciencia ficción, etc.) como en los no ficcionales (biografías, viajes, libros de tema religioso, libros de cocina, manuales didácticos, entre otros)

Situándonos en el ámbito de la industria editorial, la existencia de listas de clasificación de libros más vendidos es uno de los fenómenos característicos de la cultura de masas, asociado al consumo de los usuarios lectores, y también a los ingresos de los autores y de los editores. En muchos contratos existen cláusulas *best seller*, por las que se acuerda pagar cierta cantidad al

autor si el libro llega a incluirse en ellos, y más aún, si se produce una película basada en el libro.<sup>4</sup>

La definición más estricta del concepto *best seller* se refiere a los fenómenos de producción y consumo del libro, y por tanto relativos también a su lectura en serie y masiva. En nuestro país se establece que un libro puede ser considerado un *best seller* a partir de 10 mil ejemplares vendidos, pero esta medida cambia de un país a otro. En España se tiene que alcanzar la cifra de 70 mil ejemplares para entrar a esta categoría y en Estados Unidos se tienen que rebasar las 100 mil copias.<sup>5</sup>

Los libros creados específicamente para su venta no son fenómenos exclusivos del siglo XX: recordemos al folletín, como modelo de publicación y producción de textos desde 1850 hasta 1914, y la creación de clubes o círculos de lectores suscriptores, etc.

En todo caso, al parecer en el siglo XX se multiplican a gran escala, internacionalizándose cada vez más, hasta llegar a nuestra actual era de la globalización.<sup>6</sup>

Generalmente se halla una serie de ingredientes fijos en la novela moderna que llega a ser *best seller*, por ejemplo el grado de referencialidad con que se enfocan temas "de la vida real", que pueden ser temas de la actualidad de los medios y expresados a través de un estilo "periodístico".

A estos textos se les añaden otros ingredientes como erotismo, episodios de violencia y la reconciliación con lo didáctico a través de la información o exposición

---

<sup>4</sup> Amparo Arrospide Best Seller y Paraliteratura: La Obra De Isabel Allende Disponible en Internet: <http://sincronia.cucsh.udg.mx/arrospideinv02.htm>

<sup>5</sup> *Ibíd.*

<sup>6</sup> Pablo Besaron Los Post lectores: Ensayo en Internet sobre las repercusiones de los Best Seller en el Mundo Post moderno. Disponible en Internet: <http://www.escribimos.com.ar/www/sideacuerdo.htm>

presuntamente objetiva de datos. Esto origina una gran diversidad de géneros y subgéneros híbridos entre el reportaje, las novelas de ficción y gran cantidad de variaciones.

El escritor de un *best seller* tiene en cuenta su popularidad y la necesidad de mantener su fama. Intenta no decepcionar al mercado editorial. Esto casiona que muchas veces deje de lado la experimentación y reitere ciertos patrones. Aunque las líneas narrativas no siempre sean fáciles de reconocer para muchos lectores, los críticos aseguran que en los *best sellers* las nuevas obras de un mismo autor son “copias” de las anteriores.

El escritor repetirá las estructuras que le izaron por primera vez a la popularidad, volverá a usar los mismos ingredientes en los que se fundamenta su éxito para no perder su posición entre los más leídos o vendidos. Esto contribuye a que en general los escritores que venden gran cantidad de libros tengan una “mala reputación” por los métodos de creación que emplean en el momento de elaborar sus nuevas obras.

Así como desde el punto de vista de la calidad literaria hay novelas buenas y novelas malas, también hay *best seller* mejores y peores, en lo que a despertar el interés del público se refiere.<sup>7</sup>

Es pertinente hacer una diferencia entre la novela y el *best seller*. Son géneros distintos tanto en sus orígenes —la intención del autor y la del editor—, como en el producto en sí —literario en un caso, comercial en el otro— y hasta en el tipo de lector al que están destinados —el lector que acepta adentrarse en el paisaje literario propuesto por el novelista y el lector que quiere estar al corriente de lo que otros están leyendo, como una forma de sociabilizar—. El *best seller* normalmente se adscribe también a determinado género o, mejor dicho, subgénero -novela negra, gótica, histórica, rosa, ciencia ficción,

---

<sup>7</sup> Pablo Besarón Los Post lectores: Ensayo en Internet sobre las repercusiones de los Best Seller en el Mundo Post moderno. Disponible en Internet: <http://www.escribimos.com.ar/www/sideacuerdo.htm>

reportaje- toma la apariencia externa de novela; sin embargo los libros mejor vendidos son fundamentalmente un producto de la moda que cada época impone.<sup>8</sup>

Por ejemplo: los libros de caballerías fueron leídos y admirados por los lectores del siglo XVI y representan uno de los primeros ejemplos de literatura para las masas de los que podemos dar cuenta. Son narraciones largas en prosa que relatan las aventuras heroicas de un hombre extraordinario, el caballero andante, quien vaga por el mundo luchando contra personas o monstruos por tierras exóticas y fabulosas.

Este héroe es de fuerza considerable, incansable en la lucha, hábil en el manejo de todas las armas y siempre dispuesto a luchar contra el mal: opresores de humildes, traidores, ladrones, déspotas, infieles, paganos.

Su afán por la acción, aparte de un innato deseo de justicia, es también un anhelo de imponer su personalidad en el mundo. Ofrece sus victorias a una dama que al final le otorga su amor. El elemento más importante de estas novelas es la acción, no la psicología de los personajes.

Estas novelas tienen el siguiente esquema: 1). El héroe tiene un nacimiento raro y una crianza oscura. 2). Es escondido al nacer por personas extrañas a la familia y finalmente es reconocido por una señal que lleva en el cuerpo o una prenda que se dejó con el niño al nacer. 3). Se descubre que el mozo, ya mayor y valiente, es hijo de padres nobles. 4). En posesión de un nombre y linaje, emprende una gloriosa carrera militar.

Al compararlo con el texto que nos ocupa encontramos los mismos rasgos, que a la vez coinciden con los que menciona Vladimir Propp. A su vez, en el contexto en el que fueron publicados estos libros padecieron de una crítica muy tajante, pues las cortes de

---

<sup>8</sup> Amparo Arrospide Best Seller y paraliteratura en la Obra de Isabel Allende  
Disponible en Internet : <http://sincronia.cucsh.udg.mx/arrospideinv02.htm>

Valladolid trataron de condenar estos libros en 1555, al igual que el gobierno del Vaticano desapruaba las aventuras del mago creado por J. K. Rowling.

Los libros de caballería también fueron prohibidos en América, ya que se temía que la población indígena fuera corrompida fácilmente por sus aventuras “libertinas” pero aunque se prohibieron por cédula real en 1531, en la práctica estas prohibiciones no se llevaron a cabo. <sup>9</sup>

Muchas veces lo que es prohibido es más comentado, sobre todo en ciertos círculos en los que desafiar las prohibiciones presenta un encanto extra para cualquier obra. Esto es cierto en casos que abordan temas polémicos como El código DaVinci y la saga de libros de Harry Potter. Pero podemos observar casos anteriores, como los que veremos a continuación.

### **2.2.1 La novela burguesa y los círculos literarios**

Las novelas representaban un tema de conversación en las tertulias de la clase burguesa durante el siglo XIX, por lo que en las naciones occidentales se difundía con gran éxito el folletín, la novela por entregas y era común que se organizaran grupos de personas con intereses afines para comentar distintos libros.

Las novelas como forma de socialización parecen estar muy ligadas a los grupos de discusión que actualmente se crean en torno a Harry Potter; pues al igual que novelas como Madame Bovary, de Gustave Flaubert, se llegó a instaurar en el gusto de un gran público que seguía con atención las aventuras o desventuras de alguna heroína.

---

<sup>9</sup> Robert A. Lauer Ficción anterior a Cervantes: Historia de los Libros de Caballería  
Disponible en Internet : <http://faculty-staff.ou.edu/L/A-Robert.R.Lauer-1/CervantesAnterior.html>

De la tradición realista de la literatura francesa se han apoderado escritoras como Corin Tellado o Daniel Steel, quienes aprovecharon las temáticas de obras como la de Flaubert o las hermanas Emily y Charlotte Brönte para crear un emporio de novelas exitosas.

La última generación de lectores refiriéndonos concretamente a Latinoamérica, se difuminó con la llegada de los años ochenta. Esta “última generación de lectores” coincidió con aquello que suele llamarse el boom latinoamericano, esto es, una serie de escritores e intelectuales como Gabriel García Márquez, Julio Cortázar, Vargas Llosa, Juan Carlos Onetti, Carlos Fuentes, Alejo Carpentier o José Lezama Lima entre otros. Se tuvo una buena recepción de estos autores en franjas bastante extensas de las clases medias.

Hoy en día la lectura se ha diversificado. Se lee todo el tiempo en la vida cotidiana: revistas de todo tipo, publicidad en la televisión, información extraída de Internet. Cada vez más, hay un exceso de información que leemos, o que se nos impone leer, ante las apariciones de la industria publicitaria.

En este contexto de diversificación de la lectura, hay ciertos libros y géneros discursivos que sobreviven a la deserción de gran parte de los lectores: aquellos libros cuya función discursiva básica tiene que ver con la reflexión crítica o con la estética.

Dentro de la categoría de los *best seller* pueden incluirse lo que hoy en día se llaman novelas históricas, relatos de ciencia ficción, de espionaje, o libros de autoayuda.

Se opta por leer libros claros, denotativos, que hablen de la “realidad”, cumplan una función similar a la que cumple la televisión (entretener) o impliquen una reflexión un tanto simplista del mundo, planteada como una suma de recetas a ser aplicadas por el lector ávido de consejos útiles para poder manejar mejor su vida.

Pocas veces escuchamos hablar de un *best seller* para el público infantil por ser este un segmento del mundo editorial que rara vez alcanza las cifras necesarias para ser considerado *best seller* y ampliaré la información al respecto en el siguiente apartado.

### **2.2.2. Los *best seller* y la literatura infantil**

Desde sus orígenes hasta la época contemporánea, la literatura infantil ha sido un producto histórico-social, condicionado y determinado por el conjunto de factores pedagógicos, filosóficos, culturales, etcétera, que prevalecían en distintos momentos históricos. El autor de la obra infantil desempeñaba el papel del portavoz de su época o grupo social, sin preocuparse ni del receptor ni de sus capacidades receptoras.

Hasta el siglo XIX, fantasía y realismo no se distinguían: los dos se proponían la transmisión de los principios sociales y morales de su época, los dos servían de adoctrinamiento.

El siglo XIX marca un período de transición en la historia de la literatura infantil. Cuando el propio adulto se liberó del racionalismo y de la convención social el resultado fue la fantasía y empezó a tener en cuenta al receptor.

El gusto por la lectura es algo misterioso, variable y diferente en cada persona, pues no hay un criterio unificado para determinar que un libro logrará la aceptación en un grupo específico de edad.

En la segunda mitad del siglo XX se ha rescatado la importancia de lo fantástico, lo que propició un desarrollo en la literatura del género de la fantasía. El Señor de los Anillos

de Tolkien o La historia interminable de Michael Ende son tal vez los ejemplos más recurrentes para ejemplificar esta fascinación de los autores modernos por lo fantástico.<sup>10</sup>

A pesar de ello, estas nuevas condiciones históricas nunca prepararon a la industria editorial para el surgimiento de un fenómeno como el éxito de Harry Potter, pues aunque los libros antes mencionados tuvieron gran aceptación y gozan hasta la fecha de un grupo de lectores convencidos de su relevancia como relatos de ficción fantástica, el caso de J. K. Rowling es distinto por algunos de los elementos que abordaremos enseguida.

### **2.2.3. El fenómeno de Harry Potter como *best seller***

El aprendiz de brujo creado por la escritora inglesa J. K. Rowling, Harry Potter, ha sido un fenómeno literario sin precedentes: 350 millones de libros se han vendido en todo el mundo para seguir las aventuras de este joven mago.<sup>11</sup>

Desde la publicación del primer libro Harry Potter y la piedra filosofal, en 1997, la novela se ha traducido a 64 idiomas: vietnamita, búlgaro, croata, pakistaní, chino, húngaro, catalán y latín, entre otros. Estados Unidos es el país en el que se han vendido más libros: 45 millones de ejemplares, aunque esto concuerda con las campañas mercadotécnicas que han rodeado al personaje en este país.<sup>12</sup>

---

<sup>10</sup> Pablo Besaron Los Post lectores: Ensayo en Internet sobre las repercusiones de los Best Seller en el Mundo Post moderno. Disponible en Internet: <http://www.escribimos.com.ar/www/sideacuerdo.htm>

<sup>11</sup> Agencia de Noticias ANSA. Disponible en Internet: <http://www.ansa.it/ansalatina/notizie/fdg/200705241247281063/200705241247281063.html>

<sup>12</sup> BBC Mundo. Especial de Harry Potter. Recopilación de notas. [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la\\_magia\\_de\\_harry\\_potter/newsid\\_2602000/2602511.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la_magia_de_harry_potter/newsid_2602000/2602511.stm)

Harry Potter se ha vendido muy bien en países que no son de habla inglesa: en Alemania ya se han vendido 11 millones de libros (más que en el Reino Unido); en Francia, 2 y medio millones. En España lleva 1 millón y medio de ejemplares vendidos.<sup>13</sup>

En México se han vendido más de 500 mil ejemplares de los seis libros publicados hasta la fecha.<sup>14</sup>

La idea original de Joanne Kathleen Rowling era hacer una serie de libros, aunque es probable que los libros derivados (El Quidditch a través de los tiempos y Animales Fantásticos y dónde encontrarlos) y las películas no estaban en sus planes.

Según lo reseñan los medios las casas editoras nunca pensaron el gran negocio que harían al adquirir los derechos de esta autora novata<sup>15</sup>:

La leyenda sobre los orígenes de Harry Potter cuenta que tres editoriales británicas, (Penguin, Transworld y HarperCollins) rechazaron la idea de la entonces desconocida JK Rowling.

La autora no se desanimó y encontró en Bloomsbury la oportunidad de publicar "Harry Potter y la piedra filosofal" y de obtener 10 mil libras, el equivalente a 15 mil dólares en concepto de derechos.

El libro salió a la venta el 30 de junio de 1997 e inmediatamente atrajo la atención de la editorial estadounidense Scholastic, que pagó 100 mil libras por los derechos de la obra, equivalente a 150 mil dólares.<sup>16</sup>

A su vez, el artículo reseña que el libro ha enfrentado a una gran cantidad de detractores, pues el éxito de la autora levanta suspicacias, tanto en el sentido de que la

---

<sup>13</sup> Agencia de Noticias ANSA. Disponible en Internet:  
<http://www.ansa.it/ansalatina/notizie/fdg/200705241247281063/200705241247281063.html>

<sup>14</sup> Jaime Eduardo García Revista Etcétera. Disponible en Internet.  
<http://www.etcetera.com.mx/pag71ne14.asp>

<sup>15</sup> Para más información sobre J. K. Rowling consultar Anexo A.

<sup>16</sup> BBC Mundo. Especial de Harry Potter. Recopilación de notas.  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la\\_magia\\_de\\_harry\\_potter/newsid\\_2602000/2602511.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la_magia_de_harry_potter/newsid_2602000/2602511.stm)

autora no ha sido original con sus temas, como en el que la forma que utiliza para abordar la historia no puede ser llamada literatura.

Uno de los hechos que más críticas ha levantado, es que se toque el tema de la magia en los libros. A finales del año 2002 la fiscalía de Moscú abrió una investigación para determinar si los libros de Harry Potter incitaban al odio religioso después de que una ciudadana rusa, Svetlana Petrenko, presentara una queja acusando a las novelas de “anticristianas”.<sup>17</sup>

Otro caso muy sonado fue el de una comunidad de Nuevo México, Estados Unidos, en donde centenares de libros fueron quemados, atendiendo al llamado de Jack Brock, pastor de la Iglesia de la Comunidad Cristiana de Alamogordo, quien acusó al protagonista de ser el diablo por promover actos de brujería.

Esto ocurrió en 1999, a tan solo dos años de la publicación de la obra y mucho antes de que se convirtiera en un fenómeno internacional.<sup>18</sup>

A pesar de las críticas de diversos sectores los lectores de Harry Potter no parecen disminuir, ya que el cuarto libro Harry Potter y la Orden del Fénix, vendió 350 mil libros en su primer día, convirtiéndose en el libro con más ventas en un solo día en toda la historia. Muchos de estos libros, hay que destacar, no fueron comprados en las librerías, sino que estaban apartados desde días o semanas antes vía Internet. Esto, por supuesto, no tiene que ver necesariamente con la calidad del libro, lo que ha despertado un debate al que me referiré a continuación.

---

<sup>17</sup> *Ibíd.*

<sup>18</sup> BBC Mundo. Especial de Harry Potter. Recopilación de notas.  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la\\_magia\\_de\\_harry\\_potter/newsid\\_2602000/2602511.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la_magia_de_harry_potter/newsid_2602000/2602511.stm)

### 2. 3. El debate: ¿Un *best seller* es literatura?

El fenómeno de los *best seller* tiene entre sus detractores a los que aseguran que un libro que se vende muy bien, no es propiamente literatura, sino más bien un artículo de consumo. Otra postura, asegura que entre los *best seller* hay tanto obras literarias, como no literarias, y la clasificación de un libro como literatura no depende del margen de ganancias o pérdidas que genere.

Por último, hay quien asegura que mientras existan *best seller* se perpetuará el hábito de la lectura, lo cual debe de leerse como un fenómeno favorable dentro de una sociedad cada vez más acostumbrada a las imágenes audiovisuales, independientemente de la calidad “literaria”, que pueda o no concederse a este tipo de publicaciones.<sup>19</sup>

Entre los detractores de esta cultura del libro como mercado, se encuentran teóricos para quienes resulta insoportable el hecho de que existan promociones, sorteos y toda clase de artilugios mercantiles que convierten a los libros en objetos de consumo.

Esta actitud, aseguran, despoja a la literatura de su carácter casi mágico:

La literatura empieza arrancando de la escritura cuyos signos son símbolos que perdieron su sentido mágico, místico y totalizador. El que escribe, el hacedor de literatura, a medida que se desplomaba el orden religioso del mundo, adquirió una expansión cada vez mayor como expresión individual.<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> Pablo Besaron Los Post lectores: Ensayo en Internet sobre las repercusiones de los Best Seller en el Mundo Post moderno. Disponible en Internet: <http://www.escribimos.com.ar/www/sideacuerdo.htm>

<sup>20</sup> Juan Liscano, "¿Morirá la Literatura?" en Espiritualidad y Literatura: una relación tormentosa p. 11

El mismo autor reconoce que entre los orígenes de la literatura se encuentra un anhelo por la reconciliación mística con las cosas que prevalecían antes del mundo como lo conocemos, en este sentido, la temática de la obra de J. K. Rowling, que retoma elementos míticos, recurre también a estas fuentes de la literatura formal.

Como autora de literatura infantil, J. K. Rowling también se encuentra ante la posibilidad de encarar estos miedos propios de toda la humanidad, que desde niños forman parte de las inquietudes comunes en todas las culturas, es decir, aparecen sistemáticamente en forma de preguntas recurrentes: el miedo a lo desconocido, a la oscuridad, a ese temor indefinible de lo “malo del mundo”, que suele ser objeto de exploración en muchos autores considerados serios.

El fin de la literatura es uno de los vaticinios que se pueden reconocer entre los peligros de esta mercantilización, pues al ser roto el canon de lo que podía ser o no considerado literatura se pone al ejercicio literario en franca involución:

Mientras más y más libros salen de la industria cultural de consumo y la crítica literaria perfecciona sus métodos de prospectiva, penetración y valorización hasta el punto de ahogar al creador, de matar su espontaneidad, menos y menos tiene que decir el literato.<sup>21</sup>

Del mismo modo, autores como Herbert Marcuse en su obra El hombre unidimensional, nos advierten del peligro de crear libros sólo para comercializarlos, pues la verdadera dimensión del arte y de la literatura, debe de ser según estos postulados el de despertar las conciencias

Respecto al libro de J. K. Rowling se han vertido diversas opiniones tanto favorables como desfavorables, principalmente basadas en la interpretación de las imágenes éticas y

---

<sup>21</sup> Juan Liscano ¿Morirá la literatura? p. 13

pragmáticas que podemos considerar como los principales ejes de argumentación de los detractores y defensores de la historia.

En el siguiente y último capítulo realizaré un análisis de cómo lo planteado por Todorov y Propp se puede aplicar al caso de la traducción al español de Harry Potter y la piedra filosofal, escrita por J. K. Rowling y traducida por Alicia Dellapiane, utilizando el paradigma de la comunicación que presenté al inicio de esta tesis.

## Capítulo 3: Imágenes de pensamiento en la novela

### Harry Potter y la piedra filosofal

*La literatura se mantiene en pie  
a través de varios espesores de signos*

**Michael Foucault**

Todo mensaje es cuenta con un emisor y tiene como destino un receptor o una serie de receptores, que no siempre pueden responder inmediatamente al mensaje, sino que en ocasiones (como en el caso de un libro) la retroalimentación o respuesta al mensaje se lleva a cabo con un retraso, en este caso de años, pues el libro de J. K. Rowling se convirtió en un éxito de ventas hasta algunos años después de su publicación, cuando el fenómeno se extendió a otros países del mundo, hasta llegar a formar parte de los fenómenos globales de comunicación del mundo contemporáneo.

Al reunir todos los elementos del paradigma de la comunicación se tendrá una idea más clara de cómo surgió el fenómeno, de dónde proviene y cómo está constituido este libro. Es por ello que en este capítulo mencionaré brevemente el papel de los emisores del mensaje, describiré y analizaré el mensaje mismo.

Dejaré el papel del receptor para el apartado de las conclusiones, tomando en consideración que yo misma soy receptora de la obra y procederé a explicar los otros elementos del paradigma de la comunicación.

### 3. 1. Emisores

Es importante recordar que no sólo la autora es la emisora del mensaje, pues un mismo mensaje está respaldado por una serie de personas e instituciones que respaldan este discurso, que enumero a continuación

Johanne Katleen. Rowling: Autora del libro en inglés<sup>1</sup>

Editorial Bloomsbury: Versión en inglés para Gran Bretaña

Editorial Scholastic: Versión en inglés para Estados Unidos

Editorial Océano: Distribuidor en Latinoamérica

Editorial Salamandra: Edición en Español

Alicia Dellepiane Rawson: Traductora de la primera versión en español

Considerando que el análisis que se realizó, fue hecho a partir de la versión en español hay que tomar en cuenta el idioma como un filtro más que media más entre el emisor original y el receptor final del mensaje. Como ya he mencionado anteriormente este libro ha sido traducido a 64 idiomas, por lo que el discurso que ha llegado a distintas partes del mundo ha sido diferente. Sin embargo la historia debe ser la misma, salvadas las circunstancias de que algunas palabras utilizadas por la autora en inglés seguramente no tienen su equivalencia en los idiomas a los que ha sido traducida la novela y probablemente los traductores han decidido dejarlas en inglés.

Desde el aspecto logístico, menciono también a las editoriales como parte de los encargados de que este mensaje llegue a una cantidad mayor de receptores.

---

<sup>1</sup> Para más información sobre la autora de Harry Potter y la Piedra Filosofal consultar el Anexo A.

Destaco nuevamente el hecho de que el siguiente análisis del mensaje se realizó a partir de la traducción al español del libro original

### **3.2. Mensaje: interpretaciones retóricas y semióticas**

El estudio semiológico de un relato puede ser dividido en dos partes: por un lado el análisis de las técnicas de narración y por otra parte la investigación de las leyes que rigen el universo de lo narrado. <sup>2</sup>

Por ello, y para explicar mejor las leyes que rigen el universo de esta historia, recurriremos al desglose de las unidades que la articulan:

- a) Personajes
- b) Escenarios
- c) Acciones

**a) Personajes:** Conocemos a los personajes porque son quienes se encargan de realizar las acciones que ponen en marcha toda historia. También los personajes pueden ser categorizados de acuerdo a su función dentro del relato, por lo que me ceñiré a explicar los personajes agrupándolos en tres grandes grupos: protagonista (o protagonistas); coprotagonistas y antagonistas.

**Protagonista:** El protagonista es el principal actor en un relato, la mayor parte de los acontecimientos del relato tienen que ver con sus acciones y la historia gira en torno a él. Generalmente sólo hay un protagonista en el relato, aunque muchos autores han intentado

---

<sup>2</sup> Claude Bremond “La lógica de los posibles Narrativos” en Análisis estructural del relato. p. 99

jugar con la posibilidad de un grupo de protagonistas. En el caso de la obra analizada sólo existe un protagonista:

Harry Potter: Hijo de una familia de Magos, Harry Potter es un niño de 11 años (en esta primera novela) que sobrevivió cuando era un bebé al ataque del mago malvado más poderoso que esté consignado en la historia del mundo Mágico, Lord Voldemort. En su primer año en el Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería, Harry Potter tendrá que hacer uso de todas sus habilidades para destacar y forjarse un lugar dentro de la comunidad mágica.

**Coprotagonistas:** Son los encargados de ayudar o colaborar en que la misión del protagonista se cumpla. Son parte del entorno social del protagonista. Se les atribuyen características compatibles con el carácter del protagonista. En orden de importancia en la primera novela de la saga de J. K. Rowling los coprotagonistas son los siguientes:

Ron Wesley: El mejor amigo de Harry Potter es un muchacho pelirrojo, alto, el sexto hijo de una familia de magos muy antigua. Su mayor tristeza es pensar que nunca será tan famoso, popular, o inteligente como el resto de sus hermanos.

Hermione Granger: La mejor amiga de Harry Potter es hija de una familia de Muggles (personas no mágicas). Sin embargo, por ser de un carácter muy tenaz, Hermione se convierte en la más destacada alumna de su generación.

Profesor Albus Dumbledore: Director del Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería, está siempre dispuesto a darle un toque de locura a las clases de magia

Profesora Minerva McGonagall: Profesora de Transformaciones, una de las más estrictas del Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería, y la Jefa de la Casa Gryffindor,

Hagrid: Guardabosques de Hogwarts, es un buen amigo de Harry Potter. Fue el primero en darle la noticia de su origen mágico. Sus enormes dimensiones delatan su origen de gigante.

Neville Longbottom: Compañero de clase de Harry, Ron y Hermione. Hijo de una antigua familia de magos, Neville Longbottom es un aprendiz de mago al que las cosas siempre parecen salirle mal, sin embargo tiene muy buen corazón y su principal característica es la lealtad que les profesa a sus amigos.

Fred y George Wesley: Los gemelos Wesley son tres años mayores que Ron, muy bromistas y forman parte del equipo de Quidditch de Gryffindor.

Percy Wesley: Apenas un año mayor que los gemelos Wesley, Percy Wesley es un estudiante modelo, prefecto de Hogwarts y está convencido de que seguir las reglas es lo más importante en el mundo.

Charlie Wesley: El segundo de los hermanos de Ron Wesley, trabaja cuidando y estudiando dragones en Rumania.

Billy Wesley: El mayor de los hermanos de Ron, trabaja para el banco de gnomos Gringotts.

Ginny Wesley: Es la hermana menor de la familia Wesley, en este primer libro aún no tiene la edad suficiente para ingresar a la escuela de Magia de Hogwarts, sin embargo muestra desde el primer momento una profunda admiración por Harry Potter.

Profesor Flitwick: Profesor de encantamientos, es el más pequeño de los profesores, utiliza un banco para dar su clase.

Profesora Sprout: Profesora de herbolaria. Su alumno preferido es Neville Longbottom, pues al parecer es el más cuidadoso en el jardín de Hogewarts.

Profesora Hooch: Instructora de vuelo. También arbitra los partidos de Quidditch de la escuela.

Firenze: Centauro. Habita en el bosque prohibido de Howgarts.

**Antagonistas:** Obstaculizan todas las acciones del protagonista por lograr sus objetivos. En el caso de la novela de Harry Potter y la piedra filosofal existe un antagonista que es el más poderoso de todos, al margen de los otros antagonistas cuyo papel y permanencia varía en las otras novelas. En el caso que nos ocupa el orden de importancia de los antagonistas es el siguiente:

Lord Voldemort: Es el Némesis de Harry Potter, el más peligroso de los magos tenebrosos, que mató a sus padres y que quiere verlo muerto a toda costa.

Profesor Snape: Es el profesor más estricto de Hogwarts, imparte la clase de pociones. Le tiene un odio especial a Harry Potter.

Draco Malfoy: Hijo de una familia de magos muy antigua, Draco Malfoy tiene la idea de que sólo los hijos de magos tienen derecho a aprender magia.

Profesor Quirrell: Profesor de Defensa Contra las Artes Oscuras, se caracteriza por ser muy miedoso. Muchos de sus estudiantes sospechan que las historias que cuenta acerca de cómo vencer zombis son mentira.

Vernon Dursley: Tío de Harry Potter, es dueño de una empresa de taladros, en donde su mayor entretenimiento es gritarle a los empleados.

Petunia Dursley: Tía de Harry Potter, siempre sintió desprecio por su hermana, por lo que se desquita con su sobrino Harry Potter tratandolo con desdén.

Dudley Dursley: Hijo de los anteriores. Es el primo de Harry Potter, quien disfruta mucho torturando al joven aprovechándose de su condición de hijo único y de ser más fuerte.

Representa el estereotipo de niño consentido, pues nunca está conforme con los regalos que recibe y es caprichoso.

Mr. Flinch: Es el conserje del castillo, encargado también de la disciplina escolar.

Señora Norris: La gata del conserje, es su principal aliada para encontrar indisciplina en los pasillos del castillo

Peeves: Es un duende, que disfruta obstaculizando la vida de todos los habitantes del castillo, pero especialmente la de los alumnos.

**b) Escenarios:** Son todos los lugares en donde ocurren acciones dentro de la historia.

**Número 4 de Privet Drive:** El hogar de los Dursley y por tanto, la primera casa de Harry Potter, en un tranquilo vecindario de Surrey, un condado de Gran Bretaña.

**El Zoológico:** Dudley Dursley celebra su cumpleaños número 11 visitando el Zoológico de Surrey. Es allí donde vemos la primera muestra de los poderes mágicos de Harry Potter.

**Hotel Railview:** Como resultado de una invasión de cartas en Privet Drive, Vernon Dursley decide llevarse a su familia a un hotel en las cercanías, con el objetivo de escapar de las cartas que le llegan a Harry notificándole que es mago.

**Cabaña en medio del mar:** Cansado de no encontrar sitio en donde guarecerse de las cartas, Vernon Dursley alquila una cabaña en medio del mar, que es donde finalmente Harry se enterará de su condición de mago.

**El caldero Chorreante:** Escondida entre las populosas calles de Londres se encuentra una taberna de aspecto sucio y decadente, que pasa inadvertida. En ella, una singular clientela se reúne, y es la antesala de un pasadizo hacia una de las entradas al mundo mágico: el Callejón Diagon.

**El callejón Diagon:** En un juego de palabras creado por la autora (Diagon – Diagonal), el Callejón Diagon es un sitio mágico en donde los magos de Londres y los alrededores hacen sus compras. En él se albergan distintas tiendas y establecimientos:

- Gringotts: Es el banco mágico, administrado por Duendes, que se encargan de custodiar los valores de los magos con un sistema muy sofisticado de túneles subterráneos protegidos por diversos mecanismos que van desde encantamientos succionadores hasta dragones.
- Tienda de túnicas de Madame Malkin: La sastrería de la bruja Madame Malkin en ella Harry conoce por primera vez a Draco Malfoy, .
- Librería Flourish & Blotts: Es la principal tienda de libros del callejón Diagon, donde los alumnos de Hogwarts compran sus ejemplares para la escuela.
- El emporio de la lechuza: Tienda de mascotas mágicas, que reparten el correo.
- Tienda de Varitas Mágicas del señor Ollivander: Sitio especializado en la venta de varitas mágicas.

**Estación de trenes de Londres King Cross:** Estación de trenes en Londres (que en la vida real fue el sitio en donde los padres de J. K. Rowling se conocieron)<sup>3</sup>, de la que parte el tren de Harry al Colegio de magia y hechicería.

- Andén 9 y <sup>3</sup>/<sub>4</sub>: En la estación de trenes de Londres, King Cross,
- El expreso de Hogwarts: Para llegar a Hogwars, desde Londres se puede abordar un tren mágico.

**El Bosque Prohibido:** Rodeando el castillo de Hogwars se encuentra el Bosque Prohibido, habitado por docenas de criaturas mágicas, entre las que se cuentan centauros y unicornios,

---

<sup>3</sup> Para más referencias a la vida de la autora del libro, consultar Anexo A.

**El Castillo de Hogwarts:** Situado en un sitio desconocido de Gran Bretaña, el Castillo se caracteriza por estar constituido de una gran cantidad de Torres y enormes salones que sirven para las clases de los jóvenes magos. Se encuentra lleno de escaleras que cambian de lugar, puertas que no conducen a ninguna parte, pasadizos, ventanales enormes y algunos sitios secretos que Harry irá conociendo conforme pasen sus años en el colegio. Sin embargo, algunas de las acciones suceden en sitios muy específicos del castillo:

- Gran Comedor: En esta sala se llevan a cabo los desayunos y las ceremonias principales del colegio de Hogwarts, incluyendo la selección de los alumnos para las casas y la clausura de cursos. Consiste en un pasillo largo con cuatro mesas largas en forma de tablonas. Una de sus principales características es contar con una bóveda que imita de forma mágica el cielo, por lo que parece estar siempre al aire libre.
- Salón Común de Gryffindor: Una sala de estar en donde los alumnos de la casa Gryffindor pueden realizar sus tareas, leer o concentrarse.
- Torre de dormitorios: La torre está habitada por los 5 integrantes hombres de primer año.
- Mazmorras: En las mazmorras del castillo se da la clase de pociones, impartida por el profesor Snape.
- Sala de trofeos: Situado en el tercer piso del castillo de Hogwarts, es un salón vacío que casi siempre permanece vacío donde Draco Malfoy cita a Harry Potter para un combate a media noche.
- Lavabo de las chicas: Ron y Harry entran a un baño de niñas para combatir a un troll.

- Campo de Quidditch: Sitio donde se juega el “fútbol mágico” o Quidditch.

El libro es sumamente descriptivo, abundan en él secuencias en las que no se narra ninguna acción en particular, sino que la autora se detiene a contar el mundo en el que se desenvuelven Harry Potter y sus amigos.

La historia que se cuenta obedece al interés de contar un año de la vida del personaje de esta serie de novelas. Al ser esta la primera de las historias, se presentan a los personajes principales, el ambiente en el que se desarrollará la saga y se nos familiariza con el principal conflicto del personaje, que será el eje rector de los seis libros siguientes.

La novela como discurso proyecta cuatro tipos de imágenes de pensamiento, es decir, presenta cuatro niveles de análisis

a) imágenes literales;

b) imágenes alegóricas;

c) imágenes éticas;

d) imágenes pragmáticas, las cuales corresponden a un modelo interpretativo utilizado ya por Dante Alighieri <sup>4</sup>, mediante los cuales un mensaje puede ser analizado en su totalidad abordando aspectos de su historia (imágenes literales), de los símbolos a los que alude (imágenes alegóricas), de las ideas éticas que transmite (imágenes éticas) y de sus repercusiones al ser vendido y distribuido (imágenes pragmáticas).

---

<sup>4</sup> Salvador Mendiola y María Adela Hernández Reyes. Manual de apreciación Cinematográfica ENEP Aragón. UNAM. 2005. Disponible en Internet: [www.cineaprecia.blogspot.com](http://www.cineaprecia.blogspot.com)

### 3. 2.1 Imágenes literales

Una imagen de pensamiento literal es todo lo que en un discurso está explícito. Es la descripción precisa y completa de lo dicho, sin buscar segundos o terceros sentidos dentro del discurso.<sup>5</sup>

A continuación se presenta un resumen por capítulos de la historia de Harry Potter y la piedra filosofal, que está organizada en 17 capítulos, cuya descripción literal es la siguiente:

*Capítulo 1. El niño que vivió.* La familia Dursley, una familia inglesa convencional, comienza a verse rodeada de una serie de eventos inexplicables, que perturban la vida normal del vecindario en donde viven, en las afueras de Londres. A este tranquilo suburbio londinense llega un personaje llamado Albus Dumbledore, que es director de un Colegio de magia y Hechicería que se encuentra allí con la misión de dejar a Harry Potter en manos de sus tíos, pues sus padres han muerto en combate con uno de los magos más peligrosos de su tiempo: Lord Voldemort.

*Capítulo 2. El vidrio que se desvaneció.* Harry Potter, el protagonista de esta historia, vive con sus tíos, que lo tratan con indiferencia. Vive atormentado por su primo Dudley Dursley, quien aprovecha cualquier oportunidad para molestarlo. En el cumpleaños número 11 de su primo, Harry tiene la oportunidad de ir con sus tíos al Zoológico, donde ve a una Boa Constrictor del Brasil con la que puede comunicarse. Después de que su primo intenta molestar a la Boa, Harry Potter descubre que ha hecho desaparecer el vidrio

---

<sup>5</sup> Salvador Mendiola y María Adela Hernández Reyes. Manual de Apreciación Cinematográfica  
Disponible en Internet: [www.cineaprecia.blogspot.com](http://www.cineaprecia.blogspot.com)

de la vitrina en donde vivía la serpiente, por lo que es castigado durante todas las vacaciones de verano.

*Capítulo 3. Las cartas de nadie.* A la casa de Harry Potter comienzan a llegar misteriosas cartas, sin embargo su tío impide que las vea y las intercepta en varias ocasiones. Como el correo no dejan de llegar, Vernon Dursley decide llevarse a toda la familia con el objetivo de que Harry no se entere del contenido de estas misivas. Tras peregrinar por diversos sitios escapando de las cartas, el señor Dursley alquila una cabaña en medio del mar, en donde se encierra con su familia para evitar la llegada de correspondencia.

*Capítulo 4. El guardián de las llaves.* A la cabaña en el mar llega un gigante barbado, llamado Hagrid, que es el guardabosques del Bosque Prohibido de Hogwarts, quien le lleva en persona la carta en donde se le anuncia que es aceptado en el Colegio de Magia y Hechicería dirigido por el famoso mago Albus Dumbledore. Hagrid también le revela a Harry que sus padres eran magos y se lo lleva a comprar sus útiles escolares.

*Capítulo 5. El callejón Diagon.* Harry Potter despierta pensando que la noticia de que es un mago fue sólo un sueño, pero se encuentra con que Hagrid es real y está dispuesto a llevarlo de compras a Londres, en donde entran al callejón Diagon, un sitio escondido en donde se venden artículos mágicos que van desde varitas hasta libros de encantamientos. Harry descubre que es dueño de una pequeña fortuna oculta en el banco de Gringotts, dirigido por gnomos y se da cuenta de que es famoso en la comunidad mágica

*Capítulo 6. El viaje desde el andén 9 y  $\frac{3}{4}$ .* Harry Potter decide pedirle a sus tíos que lo acompañen a Londres para tomar el tren que lo llevará a Hogwarts, sin embargo el señor Dursley se burla de él, pues el pasaje que le dio Hagrid es para el andén “9 y  $\frac{3}{4}$ ”. En la estación de trenes, Harry se siente desconcertado al no encontrar el andén, sin embargo tiene la suerte de encontrar a la familia Wesley, un grupo de jóvenes magos que se harán

sus amigos, principalmente el más joven de ellos Ronald (Ron) Wesley, con quien comparte sus primeras impresiones del mundo mágico.

*Capítulo 7. El sombrero seleccionador.* Al llegar a Hogwarts, Harry descubre que hay una ceremonia para distribuir a los alumnos en las cuatro casas (cofradías) de la escuela. Al ser asignado a Gryffindor, se encuentra rodeado de sus futuros amigos: Ron, Hermione, Neville, los Gemelos Wesley, Percy y otros personajes que se volverán parte de su vida cotidiana en la escuela.

*Capítulo 8. El profesor de pociones.* Las clases comienzan bien para Harry Potter, hasta que conoce a el profesor Snape, con quien tiene problemas desde el principio, pues al parecer además de su carácter difícil, el profesor tiene un problema personal con Harry Potter, a quien considera un mal alumno.

*Capítulo 9. El duelo a media noche.* En su primera clase de vuelo, Harry Potter es desafiado por Draco Malfoy, quien lo obliga a despegar en su escoba para salvar la “recordadora” de Neville, una especie de pelota mágica. Al ver las habilidades de Harry en la escoba, la profesora McGonagall decide incorporarlo al equipo de Quidditch de la escuela, cosa que enfurece a Draco, quien lo cita en el salón de trofeos a la media noche, para tenderle una trampa. Harry es acompañado de Hermione, Ron y Hermione a la sala de Trofeos y en su intento de escapar del conserje, para no ser castigados, encuentran que en el tercer piso del castillo hay un perro de tres cabezas que vigila una trampilla, despertando la curiosidad del joven mago.

*Capítulo 10. Halloween.* Después del encuentro con el perro de tres cabezas, Hermione se muestra muy molesta con Harry y Ron, sin embargo ellos no le dan mucha importancia a la chica, hasta que en la noche de Halloween entra un troll al Castillo, por lo que todos escapan, menos Hermione, quien se queda atrapada con el monstruo en el baño de chicas.

Ron y Harry acuden a salvarla y combaten con el troll, ganando puntos para la casa. Desde esta ocasión, los tres muchachos se vuelven amigos inseparables.

*Capítulo 11. Quidditch.* Harry se prepara para su primer partido de Quidditch contra el equipo de Slytherin, la casa rival a la que pertenece Draco Malfoy, a quien todos odian, por lo que está empeñado en hacer su mejor papel. Sin embargo el partido se complica cuando la escoba de Harry sufre un maleficio que hace que el muchacho pierda el control, sin embargo Hermione logra romper el hechizo, por lo que Harry logra controlar su escoba y ganar el partido, despertando la simpatía de todos en el colegio.

*Capítulo 12. El espejo de Oesed.* Al llegar las vacaciones de Navidad, Harry y Ron se quedan en el colegio y Harry recibe un extraño regalo: una capa mágica, con la que puede hacerse invisible. Con ella puesta, decide explorar el castillo y es así como encuentra una sala en donde está el Espejo de Oesed, un objeto mágico en donde puedes ver reflejado lo que más deseas en el mundo. Harry ve a su familia, por lo que comienza a visitar con regularidad el espejo, sin embargo, una noche se encuentra al director del Colegio en la Sala, quien le pide que deje de visitar el lugar, pues el espejo tiene la capacidad de volver locos a quienes lo contemplan demasiado, logrando que las obsesiones y deseos se vuelvan un obstáculo en lugar de un aliciente para seguir buscando lo que uno desea.

*Capítulo 13. Nicolas Flamel.* Tras seguir por un largo tiempo la pista de lo que está bajo la trampilla que custodia el perro de tres cabezas, Ron Hermione y Harry por fin descubren que lo que se encuentra escondido bajo la trampilla es “La piedra filosofal”, una sustancia mágica descubierta por el alquimista Nicolas Flamel, quien encontró la manera de crear una piedra que al sumergirla en agua crea un agua que te hace inmortal y que convierte el carbón en oro.

*Capítulo 14. Norberto, el Ridgeback noruego.* Hagrid invita a los niños a la Cabaña del Bosque para mostrarles su nueva adquisición: un huevo de dragón que le dio un desconocido. Este dragón se vuelve un problema, pues crece demasiado rápido y es muy salvaje. Ron consigue que unos amigos de su hermano Charlie accedan a llevarse a Rumania, sin embargo Draco Malfoy descubre al dragón y decide delatar el arriesgado plan de Harry, Ron y Hermione, a la profesora McGonagall, quien piensa que se trata de una broma. Harry y Hermione son descubiertos al regresar de dejar al dragón y son castigados junto con Draco y Neville, quien al enterarse de los planes de Draco, había ido a avisarles que tuvieran cuidado.

*Capítulo 15. El bosque prohibido.* Harry, Hermione y Neville se encuentran sumamente tristes, pues la profesora McGonagall les quita 150 puntos, por su indisciplina, por lo que todos los estudiantes de su casa les voltean la espalda y se alejan de ellos. Además de los puntos, se ven obligados a cumplir un castigo, que consiste en ir a explorar el bosque prohibido, en donde Harry se enfrenta por primera vez a su enemigo, Lord Voldemort, pero es defendido por un Centauro, llamado Firenze, que lo salva cuando está a punto de ser atacado.

*Capítulo 16. A través de la trampilla.* Harry descubre que Lord Voldemort está a punto de atacar la piedra filosofal, por lo que decide rescatarla antes de que el malvado mago la tome. Con la ayuda de sus dos amigos entra a la sala que resguarda el perro de tres cabezas, enfrenta a una planta peligrosa, toma una llave voladora usando su escoba, vence en un juego de ajedrez mágico y pasa a través de las llamas de un fuego morado, para finalmente encontrarse en la cámara en donde se encuentra la piedra filosofal.

*Capítulo 17. El hombre con dos caras.* Harry Potter descubre que el auténtico cómplice de Lord Voldemort no era el profesor Snape, de quien él sospechaba, sino el profesor

Flitwick, con quien se enfrenta hasta que llega el director Albus Dumbledore a rescatarlo. Tras recuperar la piedra filosofal, Albus Dumbledore le revela parte de su pasado mágico y le advierte que ahora que Lord Voldemort ha regresado seguirá tratando de retomar el poder, por lo que debe de mantenerse alerta. Las clases terminan en Hogwarts y Harry regresa a su casa en los suburbios de Londres, esperando con ansia regresar a su segundo año de clases. La complejidad de esta historia y las subtramas que en ella se encuentran la sitúan en la categoría de novela, aunque presenta elementos que la caracterizan como Cuento de Hadas.

Más allá de lo que está explícito en el discurso podemos recurrir al segundo nivel de análisis, el de las imágenes alegóricas, para encontrar similitudes de esta novela con los textos míticos, las leyendas y los cuentos que mencioné en el primer capítulo.

### **3.2. 2. Imágenes alegóricas**

Las imágenes alegóricas son las representaciones mentales que el receptor puede o no captar del mensaje. Constituyen segundos o terceros niveles de significado que se encuentran implícitos en el mensaje.

En la historia de Harry Potter y la piedra filosofal las imágenes alegóricas que he encontrado coinciden con el análisis de Propp y con el mito del héroe de la siguiente forma:

*Capítulo 1. El niño que vivió.* La separación del héroe en relación con los padres. El héroe queda en manos de una familia que le impide conocer su destino “mágico”

*Capítulo 2. El vidrio que se desvaneció.* Las señales de que el héroe está destinado a grandes cosas a través de sus poderes fuera de lo ordinario, el rechazo de parte de la familia adoptiva en donde el héroe pasa sus primeros años.

*Capítulo 3. Las cartas de nadie.* La segregación del héroe, que es impedido para lograr su destino y tarea heroica por el temor de su familia adoptiva de romper un tabú.

*Capítulo 4. El guardián de las llaves.* La revelación del destino del héroe.

*Capítulo 5. El callejón Diagon.* El héroe adquiere las herramientas mágicas para realizar su misión.

*Capítulo 6. El viaje desde el andén 9 y ¾.* El viaje del héroe hacia territorios fantásticos.

*Capítulo 7. El sombrero seleccionador.* La integración del héroe a su clan totémico, en donde se asocian sus poderes con el respaldo de una tribu que lo respaldará en su aventura mítica.

*Capítulo 8. El profesor de pociones.* El primer encuentro del héroe con el antagonista, quien a su vez lo retará para obligarlo a enfrentar su destino.

*Capítulo 9. El duelo a media noche.* Primeras aventuras del héroe, superar pruebas que lo van capacitando para enfrentar su tarea final.

*Capítulo 10. Halloween.* El héroe se encuentra con poderosos aliados, así como la figura de “la hermanita”, una chica a la que hay que proteger y cuidar, que forma parte del clan o de la tribu.

*Capítulo 11. Quidditch.* El héroe, al igual que el padre muerto, posee habilidades que otros del clan no poseen, despertando así la envidia de la tribu, pero también su admiración porque su destino está relacionado a grandes tareas.

*Capítulo 12. El espejo de Oesed.* El héroe encuentra objetos mágicos que lo ayudan a vincularse con su pasado mítico.

*Capítulo 13. Nicolas Flamel.* El héroe descifra misterios que sólo pueden ser resueltos a través de su inteligencia y la de sus aliados, que lo ayudan a completar exitosamente su misión.

*Capítulo 14. Norberto, el Ridgeback noruego.* Aparece la figura mítica del dragón, una mezcla de ave y reptil que tiene gran importancia en la mitología.

*Capítulo 15. El bosque prohibido.* El bosque es un sitio simbólico del renacimiento del héroe, donde se probará en difíciles tareas y aprenderá a resolver problemas a través del enfrentamiento con sus propios temores.

*Capítulo 16. A través de la trampilla.* Las tareas que enfrenta finalmente el héroe le permitirán tener elementos para confrontar a su enemigo o Némesis.

*Capítulo 17. El hombre con dos caras.* El enfrentamiento final produce como vencedor al héroe, quien ve descubierta su posibilidad de enfrentar al mal.

En este caso, el libro de Harry Potter ha sido escrito con un esquema muy básico, como el que propone Propp. Curiosamente, estos lineamientos también coinciden con las historias de los libros que han sido clasificados como *best seller* o de súper ventas.

Una clave del éxito de Rowling podría buscarse en una idea de su obra, ya que sostiene que para tener ganas de leer, un chico debe sentir que en la literatura hay un "arte mágico" capaz de ofrecerle un poder misterioso.

Acaso sea ésta una de las razones del éxito de Harry Potter: su autora ha tomado lo mejor de esta tradición inglesa y lo ha situado en un contexto actual, en el que el niño del nuevo milenio puede identificarse, sin perder por ello el encanto de las pociones mágicas,

de los calderos ardientes y las escobas voladoras. Pero no hay que dejar de lado el siguiente nivel de análisis al que me referiré como imágenes éticas de pensamiento.

### **3.2.3. Imágenes éticas**

Por lo general un discurso no se encuentra desligado de nociones éticas que atañen al sentido de la vida (personal y social), el conocimiento y la existencia. Estas ideas se traducen en imágenes de pensamiento éticas.

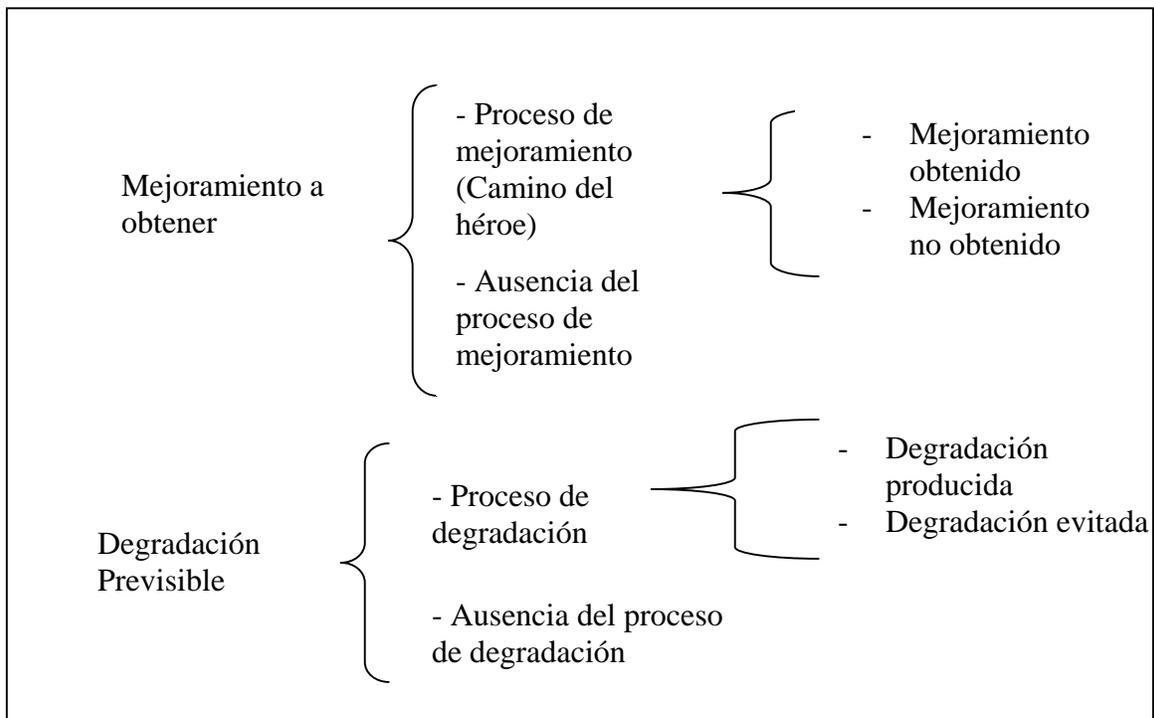
Harry Potter y la piedra filosofal proporciona ideas al respecto de los siguientes conceptos éticos, por lo que podemos reconocer en su discurso las siguientes imágenes éticas de pensamiento: aceptación de nuestro pasado, búsqueda de la propia identidad, desarrollo de habilidades personales y adaptación a un grupo social.

A su vez, dentro de la novela hay un especial reconocimiento a los siguientes conceptos: inteligencia, coraje, curiosidad, buen humor, amistad y camaradería

La autora desarrolla dos ejes: por un lado los héroes o personajes buenos se van perfeccionando y van aumentando sus bondades, mientras que los personajes malvados van haciéndose más malos, enviciando más su alma y ganando experiencia en el terreno de aterrorizar y crear pánico en lugar de bienestar.

Esta estructura simple y repetida, que hace que la lectura de cada historia sea más sencilla, nos resulta familiar; recuerda no sólo a los cuentos de hadas, sino también a la estructura de Alicia en el país de las maravillas de Lewis Carroll. El personaje parte del mundo real y concreto —que es aburrido, triste, monótono y habitado por adultos “malos” como los parientes de Harry— para adentrarse en el mundo mágico, como en un sueño y regresar nuevamente al mundo real que le toca en suerte.

## El camino del héroe, según Claude Bremond <sup>6</sup>



En la figura del protagonista encontramos representada una de las funciones primordiales de la literatura maravillosa: su función liberadora, que nos permite soñar con algo mejor, que nos permite pensar en un mundo mágico donde es posible alcanzar el bien y la verdad, en un mundo donde los niños son los que resuelven los problemas de los adultos.

En este sentido, la autora también aborda una temática ética, en el sentido de que los personajes toman decisiones que algunos críticos han calificado como “moralmente reprobables”, como escapar de clases, desobedecer a sus mayores y otras acciones que contribuyen al descubrimiento de nuevas “aventuras” propias del héroe fantástico.

<sup>6</sup> Claude Bremond *Op. Cit.* p. 120

El trabajo del escritor de fantasía consiste en conducir al lector dispuesto — "modelo" de acuerdo al escritor Umberto Eco— de lo mundano a lo mágico.

Esto no significa que el lector encuentre en el universo mágico de Harry Potter todas las respuestas. El mundo que plasma Rowling en sus historias se asemeja a los grandes relatos clásicos, en los que la crueldad y el horror tienen su lugar al lado de la belleza y el bien.

Por consiguiente, la construcción de un mundo paralelo al cotidiano, con reglas diferentes pero coherentes, es uno de los secretos del éxito de estos libros. En este sentido es, como ya explicamos un digno heredero de la literatura maravillosa. Sobre todo de Tolkien, Carroll, Ende y Dahl.

Como hemos visto en el capítulo 1, podemos reconocer elementos de los mitos de origen de todas las culturas en este relato: la presencia de una fuerza "Del mal", representada por serpientes, el miseroso origen de nuestro héroe, las pruebas a las que es sometido, el sorprendente descubrimiento de su origen mágico, la profecía que anuncia su llegada, la resolución de peligrosas tareas y finalmente el encuentro entre la personificación del mal y nuestro héroe, que representa al bien.

Sin embargo, J. K. Rowling ha declarado ya en varias ocasiones que ella no pretende enseñar nada con sus libros, sino que su objetivo es contar una historia, actividad que realiza utilizando personajes que pueden transgredir algunas normas de conducta, pero que propiamente no se alejan de los modelos del cuento que ya hemos visto anteriormente. No se trata de un libro de buenos modales, sino de la historia de un héroe: un relato muy exitoso como veremos en el siguiente apartado.

### 3.4. Imágenes pragmáticas

Las imágenes pragmáticas de pensamiento se refieren a la utilidad práctica del mensaje. Por ello en este apartado me referiré a los elementos de análisis relacionados con la distribución y venta de Harry Potter y la piedra filosofal.

Debido a la alta aceptación que tiene este libro entre distintos públicos, podemos hablar de un relato muy exitoso, que se ha convertido en una mercancía muy redituable en el mercado editorial.

En nuestro país, las más altas ventas de libros las registran novelas extranjeras o investigaciones periodísticas de temas de actualidad. Las novelas extranjeras generalmente vienen acompañadas de grandes campañas publicitarias en las que el autor recorre programas de entrevistas y regala cientos de ejemplares como parte de las actividades propias de la actual era de consumo, que convierte a los libros en objetos de comercio.

México recibe una gran cantidad de cuentos de España, Estados Unidos, Italia, Inglaterra y Colombia, ya que la mayoría de los libros para niños proviene de estos países. Sin embargo, ningún otro libro para niños ha logrado una aceptación parecida a la saga de Harry Potter.

La ventaja de Harry Potter es que al tener un público objetivo más amplio, puede llamar la atención de niños o de adultos. De hecho lo hace, pues las editoriales han decidido publicar una versión con una portada más “seria” para los adultos que se avergüenzan de leer un libro para niños. Esta edición es pasta dura tiene un precio en lista de \$132.00 en las grandes librerías como Ghandí, el Sótano y el Fondo de Cultura Económica, el libro de Harry Potter y la piedra filosofal equivale a cuatro días de salarios mínimos.

A pesar de ello, en nuestro país el último libro Harry Potter y el misterio del príncipe se vendió a un promedio de 10 libros por minuto en la citada librería, ya que de los 35 mil ejemplares con los que se contaba sólo quedaron en existencia mil doscientos.

El tiraje en México del último libro fue de 250 mil ejemplares, una cuarta parte de los libros editados en español.<sup>7</sup> el precio de lista de este último libro fue de \$186.00 y de \$225.00 en su edición de pasta dura.

El argumento de que las personas no leen porque los libros son caros no aplica en este caso. Las razones que explican esto las expondré a continuación, en el apartado de las conclusiones, donde también presentaré mi papel como receptora real de la novela para realizar una interpretación del mensaje utilizando los recursos antes expuestos.

---

<sup>7</sup> Disponible en Internet. <http://mx.geocities.com/portaltpotterish/>

## Conclusiones

*Toda novela, en última instancia,  
no es más que un juego de información.*

**Oscar Tacca**

Como receptora del mensaje de J. K. Rowling, utilicé el texto para reflexionar acerca de la importancia de la figura del héroe a través de la historia la humanidad. Partiendo de la hipótesis de que el origen mítico de la historia era uno de los elementos que lo hacían atractivos llegué a las siguientes conclusiones:

1. Esta historia está narrada de forma visual, en escenas donde se intercalan descripción, narración y diálogo. Tal como lo explica Roman Gubern, la autora intenta con su relato darnos elementos suficientes como para transportarnos a este mundo ficticio que está creando:

La producción de imágenes en Occidente ha estado unida a una doble y divergente preocupación:

- a) Perfeccionamiento mimético (exaltación de la copia fielísima de la imagen) Hiperrealismo
- b) Imagen laberinto, críptica. Construcción llena de rodeos y encrucijadas.

[...] En nuestra cultura se aprende a leer las imágenes casi al mismo tiempo que se aprende a hablar, gracias a la inmersión social del niño. La lectura de imágenes se aprende con la ayuda de la pedagogía suave por parte de los padres que identifica verbalmente para el menor las formas impresas de publicaciones ilustradas, mientras que el aprendizaje del lenguaje verbal se produce

mediante la reproducción de fonemas y la imitación a los mayores. A veces las imágenes sirven para el apoyo del aprendizaje verbal y viceversa <sup>1</sup>

A través de la utilización de las escenas se crea lo que Gubern llama una “doble realidad de las imágenes”, pues toda imagen es a la vez un soporte físico de información y un representación icónica. <sup>2</sup>

2. En estas imágenes, la autora no sólo refleja la historia de los protagonistas; sino que cada una de estas escenas son trozos de un rompecabezas icónico relacionado con el esquema mental que tenemos de la vida del mito del héroe y las etapas que éste atraviesa.

Es evidente que lo maravilloso aparece en las creaciones espirituales, en la poesía y en los cuentos de la humanidad como un fenómeno místico nacido del abandono, mientras que lo mágico proviene de la necesidad que experimenta el yo de desligarse de la realidad inaprensible y de adquirir fuerza con ayuda de la magia.

A su vez, esta dicotomía encaja dentro de una rica perspectiva que arroja luz sobre una doble base de las actividades del espíritu: juntos a la magia se pondrá toda actividad de conquista y junto a la mística toda tentativa de efusión. En esta última predomina la sensibilidad. (...) En cambio en la magia se vinculara con la exigencia y la voluntad de poder. Es el intento de la extensión del campo de la conciencia para integrar en él el mundo suprasensible.<sup>3</sup>

Posteriores escenas servirán para confirmarlo, pues siempre que Harry Potter se encuentra en una disyuntiva, la autora recurre a escenas, para darle voz directa al personaje a través de un mayor desglose de la información.

---

<sup>1</sup> Roman Gubern Del bisonte a la realidad virtual. La escena y el laberinto p. 17

<sup>2</sup> *Ibíd.* 235

<sup>3</sup> Roiger Caillois El mito y el hombre p. 11

3. Aunque debemos reconocer que no necesariamente integrantes de todos los grupos socioeconómicos conocen o han leído el libro, nos encontramos ante un verdadero fenómeno de masas con la capacidad de asociación y agrupación que tienen otros fenómenos similares, sean partidos políticos, cultos a personalidades o a ideologías. Cada día proliferan más las asociaciones de fanáticos del joven mago. Se ha convertido en un elemento para socializar, como podría haber sido la telenovela del momento.

4. Junto con la magnética personalidad de Harry Potter se desencadenan una serie de nuevos intereses de la generación lectora que incluyen inquietudes muy válidas sobre preguntas universales que se plantean en la obra como la posibilidad de que existan personajes que no sean “buenos” o “malos”, sino que haya una categoría polarizada, que deje entrever una naturaleza más humana, más falible, pero más creíble para el lector.

5. En el libro también surgen cuestionamientos sobre la religión, el orden “natural” de las cosas, el racismo, la protección a la naturaleza, el cuidado de nuestro planeta y el respeto a la diferencia, lecciones que no pueden ser desestimadas.

6. El hecho de que el tema principal del libro sea “la magia” y el mundo “mágico” contribuyó enormemente al éxito de la novela, ya que es una temática que ha llamado la atención de todas las culturas, como lo explicaba en el capítulo uno. Los misterios existentes en el mundo son tantos, y de tal magnitud, que incluso en estos tiempos en que la ciencia ha podido explicar tantos eventos naturales, el ser humano recurre a explicaciones que incluyen lo mágico y lo sobrenatural.

La novela de Harry Potter y la piedra filosofal ocupa ya un lugar en la sociedad contemporánea como fenómeno de comunicación, por la gran difusión el alcance que ha tenido entre un público que, por su magnitud, podemos llamar masivo.

Aunque sus detractores alegan que no tiene suficientes elementos como para ser llamada “literatura” de la descripción realizada de las imágenes del pensamiento presentes en la obra (literales, alegóricas, éticas y pragmáticas) puedo concluir que presenta elementos suficientes como para afirmar que cumple una función poética del lenguaje, que busca agradar al lector y lo logra, por lo que ha logrado colocarse como un libro de altas ventas.

A pesar de que la calidad de un libro no necesariamente tiene que ver con su éxito comercial, en este caso en particular yo defiendo la postura de que es un libro estéticamente agradable que narra simplemente el mejoramiento de una persona, su crecimiento y desarrollo, hasta llegar a ser un miembro valioso de la comunidad.

Considero que el mayor éxito que tiene este libro es que la voz narrativa logra con gran efectividad transportar al lector al mundo de su protagonista a través de pasajes narrativos que explotan al máximo la capacidad del niño de “ver” las imágenes que se están describiendo.

Si logramos que el protagonista de un relato cualquiera, o incluso un relato periodístico, resulte suficientemente entrañable y creíble a través de los recursos narrativos de los que disponemos, podemos darle una dimensión “heroica” a ciertas historias, sobre todo si se trata de historias de vida, que se prestan para exaltar la personalidad compleja de un personaje.

## **Anexos**

- A) Biografía de J. K. Rowling**
- B) Sinopsis de los libros publicados  
de Harry Potter**
- C) Películas de Harry Potter**

## **A) Biografía de la Autora de Harry Potter: Joanne Kathleen (J. K.) Rowling**

Joanne Kathleen (J. K.) Rowling nació el 31 de julio de 1965. Su nombre se conoció mundialmente gracias a la historia de Harry Potter, el niño mago. Originaria de Chipping Sodbury, South Gloucestershire, esta autora fue hija de dos jóvenes ingleses que pertenecían a las fuerzas Armadas de Gran Bretaña:

Mis padres eran los dos de Londres. Se conocieron en un tren cuando tenían 18 años viajando desde la estación de King's Cross hasta la ciudad escocesa de Arbroath; mi padre iba a incorporarse a la Marina Real y mi madre la WRN-S (el servicio militar en la Armada para mujeres) Mi madre le dijo que tenía frío y él le ofreció compartir su abrigo. Se casaron poco más de un año más tarde, con diecinueve años<sup>1</sup>

La joven pareja dejó la Armada y se trasladaron a las afueras de Bristol al oeste de Inglaterra para fundar su familia. Un año y once meses más tarde, Joanne recibió a su primera hermana Dianne Rowling, a la que apodaban cariñosamente “Di”

El día que Di nació constituye mi primer recuerdo o al menos el primer recuerdo que puedo situar en el tiempo. Me acuerdo claramente de estar en la cocina jugando con un pedazo de plastilina mientras mi padre entraba y salía a toda velocidad de la habitación, yendo y viniendo del lado de mi madre que estaba dando a luz a mi hermana en el dormitorio<sup>2</sup>

Las comparaciones con su hermana, le otorgaron a Joanne el papel de “la hermana inteligente”, lo que contribuyó a continuas peleas:

Aún hoy Di tiene una pequeña cicatriz justo sobre la frente, resultado de la brecha que le abrí al lanzarle una pila, aunque yo pensé que se iba a agachar a tiempo y que no la iba a

---

<sup>1</sup> Sitio oficial de Joanne Kathleen Rowling: <http://www.jkrowling.com/es/>

<sup>2</sup> *Ibidem*

alcanzar. Esta excusa no me sirvió de mucho con mi madre, que se enfureció más de lo que jamás la había visto<sup>3</sup>

La familia Rowling se mudó a la pequeña población de Winterbourne en las afueras del condado de Bristol.

Ahora vivíamos en una casa semiadosada con Escaleras que Di y yo las convertíamos en un acantilado para escenificar una y otra vez un drama en el que una de nosotras quedaba colgada del escalón más alto, rogándole a la otra que no la soltase de las manos con todo tipo de chantajes y ofertas hasta finalmente desplomarnos hacia la muerte. Este juego nos parecía infinitamente divertido. Creo que la última vez que jugamos al acantilado fue hace sólo dos Navidades; a mi hija de nueve años no le pareció tan divertido como a nosotras<sup>4</sup>

Rowling ejerció sus primeras habilidades como narradora con su hermana:

El poco tiempo que no pasábamos peleándonos, Di y yo éramos las mejores amigas del mundo. Yo le contaba muchas historias y a veces incluso no me hacía falta sentarme sobre ella para obligarla a escucharme.<sup>5</sup>

Fue en Winterbourne donde la escritora escuchó el apellido de Potter, ya que un par de vecinos de la escritora se apellidaban así:

Siempre me gustó este apellido, mientras que el mío nunca me entusiasmó; "Rowling" (la primera sílaba pronunciada "ou" en lugar de "au" se prestaba a desafortunados juegos de palabras como "Rowling stone" o Rowling pin" (rodillo de amasar)<sup>6</sup>

---

<sup>3</sup> *Ibidem.*

<sup>4</sup> Página oficial de J. K. Rowling

<sup>5</sup> *Ibidem*

<sup>6</sup> *Ídem.*

La felicidad de Joanne en Winterbourne se terminó cuando sus padres decidieron cambiarse a Tutshill, un pueblecito muy cercano a Chepstow, en Gales. La mudanza coincidió con la muerte de su abuela Kathleen, cuyo nombre adoptó más tarde.

Este infortunado incidente creó una asociación negativa para Joanne, quien nunca tuvo gran aprecio por su nueva escuela:

Nos pasábamos el día sentados en pupitres mirando la pizarra. Encima (de los pupitres) tenían viejos tinteros y en el mío había un segundo agujero labrado con la punta de un compás por el niño que lo había ocupado el curso anterior. Obviamente había tenido que trabajar en silencio, sin que la maestra le viera. Me pareció una labor digna de ser continuada y me dediqué a ampliar el orificio con mi propio compás, de modo que cuando dejé esa clase ya podía introducir cómodamente todo el pulgar en el agujero<sup>7</sup>

Al cumplir los once años, Joanne entró a la escuela secundaria Wydean y conoció a Sean Harris, a quien le dedicó su segundo libro "Harry Potter y la cámara Secreta", pues a él le pertenecía el Ford Anglia en el que Harry escapa de casa de sus tíos volando.

Sean fue el primero de mis amigos con permiso para conducir y su coche de color turquesa con blanco era sinónimo de libertad. Algunos de mis recuerdos más felices de la adolescencia están relacionados con el coche de Sean viajando entre la oscuridad. Fue la primera persona con la que hablé en serio de mi ambición de ser escritora y también fue la primera que no dudó de que tendría éxito. Su opinión fue mucho más importante para mí de lo que en aquel entonces le confesé.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> Página oficial de J. K. Rowling

<sup>8</sup> Ibidem

Al cumplir 15 años la madre de Joanne recibió el diagnóstico de padecer esclerosis múltiple, una enfermedad del sistema nervioso central, lo que constituyó un duro golpe emocional y económico para la familia Rowling.

En 1973 Joanne fue a la Universidad de Exeter, en la costa sur de Inglaterra.

Estudié francés, lo que fue un error, sucumbí a la presión de mis padres para que estudiase un idioma moderno, "útil", en lugar de inglés, que no parecía tener ninguna salida clara, pero que era lo que a mí me gustaba de verdad.<sup>9</sup>

Sin embargo, estudiar francés le permitió realizar una estancia de estudios en París por un año.

Después de la universidad fui a trabajar a Londres; mi empleo más prolongado fue en Amnistía Internacional, la organización que lucha contra las violaciones de los derechos humanos en todo el mundo.<sup>10</sup>

Es en 1990, cuando Joanne y su novio deciden irse a vivir a Manchester. Mientras buscaba un departamento hacía continuos viajes entre esta ciudad y Londres. Es entonces cuando se le ocurre la idea de Harry Potter a bordo de un tren.

Llevaba escribiendo de forma casi continua desde los seis años, pero nunca me había sentido tan entusiasmada por una idea hasta ese momento. Para mi inmensa frustración el bolígrafo que llevaba no escribía y no me atreví a pedirle uno prestado a nadie. Recapacitando, creo que esto resultó ser positivo, porque durante cuatro horas (el tren llevaba retraso) me dediqué exclusivamente a pensar; todos los detalles surgían de mi

---

<sup>9</sup> Ídem

<sup>10</sup> Ídem.

cerebro y poco a poco, este niño flaco, con pelo negro y gafitas que no sabía que tenía poderes mágicos se fue haciendo cada vez más real ante mí. Creo que si hubiera tenido que frenar mis ideas a la velocidad de la escritura algunos de los detalles se habrían perdido. (Aunque aún pienso a veces en cuántas cosas imaginadas durante ese viaje ya había olvidado cuando empecé a pasarlas al papel)<sup>11</sup>

La escritora comenzó con la idea de "Harry Potter y la piedra filosofal" esa misma noche. Al mudarse a Manchester llevó el manuscrito de la historia, al que le iba agregando información de diversas partes de la historia y de la vida diaria en el colegio de Magia y Hechicería al que llamó Hogwarts.

El 20 de diciembre de 1990 la madre de Joanne murió y esto cambió el rumbo de la escritora y de su novela:

Fueron momentos terribles. Mi padre, mi hermana y yo, quedamos destrozados; mi madre tenía tan sólo cuarenta y cinco años y nunca habíamos imaginado probablemente porque era algo imposible de pensar, que pudiera morir tan pronto<sup>12</sup>

Tratando de escapar del dolor, Joanne se mudó a Portugal, donde había conseguido una plaza de profesora de inglés en un centro de idiomas. Llevó con ella el manuscrito que seguía creciendo:

Ahora los sentimientos de Harry sobre sus padres muertos eran mucho más profundos, mucho más reales. En las primeras semanas en Portugal escribí mi capítulo favorito de "La piedra filosofal", "El espejo de Oesed"<sup>13</sup>

---

<sup>11</sup> Página oficial de la autora

<sup>12</sup> Ibidem.

<sup>13</sup> Idem.

En este capítulo, Harry logra ver el más profundo y desesperado de sus deseos realizado: volver a ver a sus padres quienes han muerto antes de que él logre recordarlos.

Durante su estancia en Portugal, Rowling se casó con el periodista portugués Jorge Arantes el 16 de octubre de 1992, tuvieron una hija llamada Jessica (27 de julio de 1993) y se divorciaron en 1995.

Joanne esperaba regresar a Londres con su libro terminado, sin embargo regresa con su hija pequeña. Al llegar con su hermana, a Edimburgo, en diciembre de 1994, Joanne está desempleada, pero se mantiene optimista:

Mi propósito era volver a dar clases, y sabía que si no acababa el libro pronto, era probable que no lo hiciera nunca; sabía que el trabajo en una escuela a jornada completa, con preparación de clases y corrección de exámenes, con una pequeña en la que tenía que cuidar sola, no me dejaría ningún tiempo libre. Por ello me puse a trabajar frenéticamente, con la firme determinación de acabar el libro y al menos intentar publicarlo. En cuanto Jessica se dormía en su sillita, yo entraba en la cafetería más cercana y me ponía a escribir como loca. Escribía casi todas las noches, Y después tuve que mecanografiar personalmente todo el manuscrito. Hubo momentos en los que llegué a odiar el libro, a pesar de lo que significaba para mí<sup>14</sup>

Al terminar su libro, encuadernó los primeros tres capítulos y comenzó a buscar un agente literario para comercializar su obra.

Mi nuevo agente, Christopher Little, tardó un año en encontrar editor. Muchas editoriales lo rechazaron, pero finalmente en agosto de 1996, Christopher me llamó para decirme que Bloomsbury había "hecho una oferta". No podía creer lo que oía:

---

<sup>14</sup> Página oficial de la autora

- ¿Quieres decir que lo van a publicar? - le pregunte incrédula - ¿De verdad lo van a Publicar?

Colgué el teléfono y me puse a gritar y saltar como loca, recuerdo la cara de susto de Jessica, sentada en su poltrona, cenando.<sup>15</sup>

Su editor, Bloomsbury, quiso que ella utilizara sus iniciales en la portada de los libros de Harry Potter, indicando que un nombre femenino en la portada atraería menos el interés de los niños varones, por lo que decidió utilizar el nombre de su abuela "Kathleen" abreviado: J. K. Rowling

Rowling escribió dos novelas para adultos que nunca trató de publicar antes de que se le ocurriera la idea de Harry Potter. Al conseguir que publicaran su libro este fue un éxito enorme, las ventas de los libros la han convertido en una multimillonaria.

Después de publicar el cuarto libro, escribió dos libros más Animales Fantásticos y Quiudditch a través de los tiempos cuyas ganancias se dirigen al Comic Relief, una Organización sin fines de lucro. Entre sus contribuciones a diversas causas se encuentran donaciones a la investigación del tratamiento para la esclerosis múltiple la enfermedad que causó la muerte de su madre.

El 26 de diciembre de 2001, Rowling se casó con el doctor Neil Murray, en una ceremonia privada. El 23 de marzo de 2003 Rowling dio a luz a su segundo hijo, David Gordon Rowling Murray en el Simpson Centre for Reproductive Health en la New Royal Infirmary, Edimburgo.

---

<sup>15</sup> Ibidem.

En febrero de 2004, la revista Forbes indicó que la fortuna de Rowling ascendía a 576 millones de libras esterlinas, convirtiéndose en la primera persona en hacerse millonaria escribiendo libros. Es la mujer más rica del Reino Unido, y mucho más rica que la Reina Isabel II. La escritora obtuvo el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en el año 2003, pero ella afirma que el mayor de sus éxitos es el ser madre de tres niños, Jessica, David y Mackenzie, la menor de sus hijas quién nació en el 2005, poco antes de la publicación del sexto libro de la saga.

## **B) Los seis libros de la saga de Harry Potter: Sinopsis de la historia**

La autora de “Harry Potter” siempre ha dicho que su plan original es de siete libros para relatar la historia del niño mago a través de su paso por el Colegio de Magia y Hechicería y siempre ha declarado que piensa atenerse a esa idea. Hasta el momento lleva escritos seis libros, que son los siguientes:

### **Primer Libro. Harry Potter y la piedra filosofal (1997)**

Siendo apenas un bebé, los padres de Harry Potter son asesinados por Lord Voldemort, el mago tenebroso más peligroso de su época. Voldemort también intenta matar al pequeño Harry, pero “algo” sucede y la maldición mortal sólo le deja una cicatriz en forma de rayo, mientras que su asesino se debilita y huye.

En tanto la comunidad de magos y hechiceras de Gran Bretaña festejan la desaparición del malvado Lord Voldemort, un grupo de magos muy poderosos deciden que el destino de Harry será mejor si es alejado por un tiempo del mundo mágico. Desde ese momento Harry vive con sus tíos y primo Dudley, quienes se encargan de cuidarlo sin darle la menor de las explicaciones sobre su origen mágico y lo tratan con desprecio durante 11 años.

En su décimo primer aniversario, Harry recibe una carta del Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería en la cual le comunican que ha sido aceptado como alumno. Es entonces cuando Harry Potter descubre que es mago.

Tras adquirir sus útiles escolares en un callejón mágico y viajar en un tren especial para magos, Harry Potter finalmente llega a su nueva escuela, donde conoce más del mundo mágico del que forma parte.

Allí conoce a Ronald (Ron) Weasley y Hermione Granger con quienes aprende encantamientos, elaboración de pociones, historia de la magia y tácticas de defensa contra las artes oscuras, que es la magia que utilizan los malos magos, como Lord Voldemort.

Harry también se convierte en el campeón escolar de quidditch, un deporte muy popular en el mundo mágico que utiliza escobas para su práctica.

Durante su primer año de estancia en Hogwarts, Harry y sus dos mejores amigos, Ron y Hermione, descubren que Lord Voldemort intenta apropiarse de “La piedra filosofal” a través de uno de los profesores, el profesor Quirrell, quien está esclavizado por el poder maligno de Voldemort.

Tras resolver muchos acertijos, Harry y sus amigos logran conseguir la piedra antes que Lord Voldemort, haciendo que este huya nuevamente hacia el anonimato.

Harry regresa a su casa en las vacaciones de verano, pero está ansioso por volver a lo que será su segundo curso.

Harry Potter y la piedra filosofal se lanzó en 1997. En el Reino Unido el título es Harry Potter and the Philosopher Stone (Harry Potter y la piedra filosofal) y en Norteamérica Harry Potter and the Sorcerer's Stone. (Harry Potter y la piedra del hechicero)

### **Segundo Libro: Harry Potter y la cámara secreta (1998)**

Tras derrotar a Lord Voldemort, Harry espera impaciente en casa de sus tíos el inicio del segundo curso del Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería.

Sin embargo, la espera dura poco, pues un elfo llamado Dobby aparece en su habitación y le advierte que una amenaza mortal se cierne sobre la escuela y le advierte del peligro de volver. Harry no hace caso a la advertencia y acompañado de Ron, su mejor amigo, se dirige a Hogwarts en un coche volador que le pertenece al padre de Ron, quien es un admirador de los objetos “muggles” encantados.

Una vez en la escuela, Harry y sus amigos se percatan de que hay muchas señales de que su enemigo Voldemort nuevamente anda cerca: en las paredes empiezan a aparecer letreros escritos con sangre y varios estudiantes sufren ataques de una forma misteriosa.

La amenaza está dirigida a los hijos de “muggles” (personas no mágicas) que forman parte del colegio.

Harry se enfrenta contra arañas gigantes y serpientes descomunales para encontrar que el causante de todo es el libro encantado que fue encontrado por la hermana menor de su amigo Ron, Ginny Wesley.

En dicho libro se encuentra encerrado el espíritu de su enemigo Lord Voldemort, quien se apoderó del alma de la niña para hacerla cometer terribles acciones. Una vez que el libro es destruido, la paz regresa al colegio, pero la amenaza de Lord Voldemort permanece latente.

El segundo volumen de Harry Potter fue publicado en 1998 y presentó una mayor cantidad de personajes, aunque la estructura y extensión del libro fue casi idéntica al primer ejemplar.

**Tercer Libro: Harry Potter y el prisionero de Azkaban (1999)**

Igual que en las dos primeras partes de la serie ( La piedra filosofal y La cámara secreta), Harry aguarda con impaciencia el inicio del tercer curso en el Colegio Hogwarts de Magia y Hechicería.

Tras haber cumplido los 13 años, sólo y lejos de sus amigos, Harry se pelea con su tía Marge, a la que convierte en globo en medio de un ataque de ira muy apropiado para su edad y condición de preadolescente.

Es entonces cuando debe huir en un autobús mágico, transporte que aparece cuando los magos se encuentran en problemas. Este inusual vehículo lo lleva al mundo mágico, donde se hospeda en una posada de magos un par de días antes de regresar a la escuela.

Mientras tanto, en la prisión de Azkaban para magos peligrosos, se ha escapado Sirius Black, quien presuntamente es un asesino en serie con poderes mágicos y que parece dispuesto a eliminar a Harry.

Para atrapar a este asesino, el Ministerio de Magia —encargado de la justicia en el mundo mágico— ordena que rodeen los terrenos de Hogwarts un grupo de “*dementores*”, seres capaces de robarles la felicidad a los magos y de borrar todo recuerdo hermoso de aquellos que se atreven a mirarlos.

Sin embargo, pronto cambiarán los papeles y Harry descubrirá que en realidad Sirius Black no es un asesino, sino que fue el mejor amigo de su padre, a quien Lord Voldemort puso una trampa.

Harry se entera de la vida de sus padres y descubre que el poder de su magia lo sigue protegiendo, aún después de muertos.

**Cuarto libro: Harry Potter y el cáliz de fuego (2000)**

El cuarto libro de la saga Harry Potter escrito por la británica J. K. Rowling y editado en inglés en el 2000. La novela ganó el premio Hugo en 2001, otorgado a novelas de ficción. Su título original es Harry Potter and the Goblet of Fire.

Tras acudir a la Copa Mundial de Quidditch con la familia de su mejor amigo, los Weasley, Harry llega a Hogwarts y es seleccionado para participar en el Torneo de los tres magos.

Sin embargo, su designación resulta sospechosa, porque al estar apenas en cuarto año se supone que no debería ser parte del concurso. Además participará contra otro representante de Hogwarts y contra los competidores de otros dos colegios que están de visita., Fleur Delacourt y Víctor Krump.

Tras vencer exitosamente las tres primeras pruebas, Harry recorre un laberinto para alcanzar el Cáliz de Fuego, el trofeo del torneo. Sin embargo, el laberinto está lleno de encantamientos mágicos que debe vencer.

Al tomar entre sus manos el Cáliz de Fuego al mismo tiempo que su oponente de Hogwarts, son transportados a un cementerio donde tienen que combatir a Lord Voldemort y a sus seguidores, quienes son conocidos en el mundo de la magia como “Mortífagos”

Harry sobrevive al encuentro, pero Cedric Diggory muere, por lo que oficialmente constituye la primera muerte en la serie de libros.

### **Quinto Libro: Harry Potter y la Orden del Fénix (2003)**

Harry y su primo Dudley son atacados por un par de “dementores” cuando van de regreso a su casa y Harry se ve obligado a usar magia para defenderse.

Tras esto recibe una orden de presentarse en el Ministerio de Magia, por permitir que un “muggle” vea la magia que él realiza. Es entonces cuando varios amigos de sus padres, que él no conocía, escoltan a Harry hacia el sitio donde se está escondiendo su padrino, Sirius Black.

En la mansión de Sirius se entera de que los enemigos de Lord Voldemort están agrupados en “La orden del Fénix”: un grupo de magos buenos que también incluye a los padres de Ron. Harry también descubre que los planes de Voldemort están tomando cada vez más fuerza.

En el Ministerio de Magia, Harry es exonerado de haber mostrado sus poderes mágicos, pero lo reprenden gravemente. El Ministro de Magia ordena poner a una “observadora” en el colegio de Hogwarts, para que reporte cualquier tipo de problema con los alumnos.

La observadora, Dolores Umbridge, representa un gran obstáculo para el aprendizaje de Harry y sus compañeros al tratar de encontrar maneras de defenderse contra las fuerzas del mal, por lo cual Harry crea su propia clase en la que enseña técnicas de defensa a varios de sus amigos.

Al enterarse de ello, la profesora Umbridge intenta expulsarlo, pero como Harry cuenta con el apoyo del director, Albus Dumbledore, la profesora no puede correrlo, sin embargo utiliza sus influencias para que el Ministro de Magia despida al director.

Al quedar la escuela sin supervisión, Lord Voldemort logra convencer a Harry de que su padrino, Sirius Black corre peligro, a través de visiones que Harry recibe por medio de su cicatriz. Harry y sus amigos van a rescatar a Sirius al Ministerio de Magia, pero allí descubren que todo ha sido una trampa.

Cuando los integrantes de “La orden del Fénix” acuden a rescatar a Harry y sus amigos, se desata un combate terrible contra los seguidores de Voldemort, que termina con la muerte de Sirius Black.

Esta pelea en pleno Ministerio de Magia convence a la comunidad Mágica del regreso de Voldemort. Harry descubre que sobre él pesa una profecía, pues está destinado a destruir o ser destruido por Lord Voldemort.

**Sexto Libro: Harry Potter y el príncipe mestizo (2006)**

El Ministro de Magia es relevado de su puesto debido a su incapacidad para prevenir la llegada de Lord Voldemort. El mago malvado y sus aliados comienzan a actuar de forma abierta, causando caos, paranoia y depresión en Gran Bretaña.

Se han aumentado más las medidas de seguridad de Hogwarts. Severus Snape, el maestro más detestado por Harry se convierte en profesor de Defensa contra las Artes Oscuras, la materia más importante.

Harry obtiene un viejo libro cuyo propietario es el "Príncipe Mestizo". Las notas manuscritas del libro le ayudan a Harry a convertirse en un gran alumno de la clase de pociones.

El profesor Dumbledore le muestra a Harry detalles de la vida de Voldemort y le enseña el poder de los Horrocruxes, objetos que permiten que el alma de alguien quede presente en el mundo.

Para dejar el alma en uno de estos objetos, es necesario asesinar a alguien y realizar un encantamiento. Esto es lo que hizo Voldemort con seis objetos, los cuales deben de ser destruidos para poder matarlo.

Harry sale a buscar estos objetos, pero al volver a su escuela encuentra “la marca tenebrosa” sobre el colegio, señal de que Voldemort se encuentra en Hogwarts.

Draco Malfoy, quien desde el primer libro es el más malvado compañero de Harry, lo intercepta al llegar. Malfoy paraliza a Harry y le revela que dejó entrar a los mortífagos.

Dumbledore intenta convencer a Draco de que no le mate, ofreciéndole protección para su familia. Draco duda. El resto de los “mortífagos” llegan y tratan de convencer a Draco para que cumpla su misión de matar al director. Draco no lo hace y Dumbledore le explica que su naturaleza no es la de un asesino.

El profesor Severus Snape llega y mata a Dumbledore con una maldición mortal. Harry persigue a Snape, quien declara ser “el príncipe mestizo”, antes de escapar.

La profesora McGonagall, quien imparte la clase de encantamientos, sustituye a Dumbledore como directora, pero junto con los demás profesores plantea la posibilidad de cerrar Hogwarts hasta terminar con Lord Voldemort.

Tras el funeral de Dumbledore, Harry decide no volver a la escuela y dedicar su tiempo a destruir los restantes Horrocruxes y matar a Voldemort.

### **Séptimo Libro: Harry Potter y los Santos de la Muerte. (Inédito)**

Este libro, que a decir de la autora será el último de la saga será publicado en lengua inglesa en julio del 2007, la autora anunció que en el último libro morirán dos de los personajes principales de la historia. También se especula con la posibilidad de que ocurran matrimonios y duelos espectaculares, sin embargo el sigilo alrededor del último libro de la entrega ha rodeado de un velo de misterio todos los detalles de la historia final.

### **Otros libros escritos de la autora**

Como resultado de su éxito con la historia de “Harry Potter” la autora decidió publicar dos libros paralelos a la publicación de la saga.

Estos últimos dos libros son mencionados en sus novelas como libros de estudio utilizados por Harry y sus compañeros de clase, e incluyen manchones y anotaciones hechas por los estudiantes.

Todas las ganancias de estos libros son donadas a la organización Comic Relief que se encarga de ayudar a niños de los países más pobres del mundo.

### **El Quidditch a través de los tiempos (2001)**

*“Este libro es propiedad de Ron Wesley”* Son las palabras que se pueden leer en el libro y cuenta con las anotaciones de Harry y Ron, quienes interesados en el deporte de los magos, el quidditch, contiene datos anecdóticos de la creación del Quidditch, sus reglamentos y los juegos parecidos en el mundo de la magia, así como algunas de las maniobras famosas de jugadores de Quidditch quienes son admirados por su gran habilidad en este deporte – juego.

### Animales fantásticos y dónde encontrarlos (2001)

Este libro incluye un prólogo escrito (supuestamente) por Albus Dumbledore y anotaciones que el propio Harry habría hecho en el libro si éste fuera suyo.

El libro tiene poco argumento pero mucha información. Habla de distintas bestias y animales que fácilmente podrían ser estudiados en la clase impartida por Rubeus Hagrid, *Cuidado de las Criaturas Mágicas*.

### C) Las películas de Harry Potter

J. K. Rowling ha evitado las sugerencias de que se filmen las películas en los Estados Unidos o que participen actores estadounidenses. La autora se ha mantenido firme en conservar todos los elementos “Británicos” de la película, por lo que se han filmado siempre en las locaciones de Gran Bretaña, utilizando paisajes y actores británicos, en su mayoría.

La primera película, Harry Potter y la piedra filosofal, fue dirigida por Chris Columbus y fue estrenada a finales del 2002. Como el libro es muy corto no se omitió casi nada del largometraje y la película quedó muy fiel al libro.

La segunda película, Harry Potter y la cámara secreta, también fue dirigida por Chris Columbus y fue estrenada a finales del 2003. Como dato curioso habría que mencionar que el libro se llama Harry Potter y la Cámara Secreta y la película Harry Potter y la Cámara de los Secretos, por lo que la traducción más exacta sería la de la película. Harry Potter y el Prisionero de Azkaban, la tercera película fue dirigida por el mexicano Alfonso Cuarón y muestra una atmósfera más oscura y tenebrosa. Esta película fue la que provocó más polémicas, debido a que se omitieron algunos detalles que aparecen en el libro. Esta película fue señalada como la favorita de JK Rowling, hasta el momento. Harry Potter y el Cáliz de Fuego: esta película se estrenó el 7 de Noviembre del 2005 en español y se comenzó a rodar a principios de 2005, debido al gran éxito de las anteriores. Otro dato curioso es que esta película estaba siendo preparada paralelamente a la quinta película “Harry Potter y la Orden del Fénix”, que se estrenará en el 13 de julio del 2007 en México.<sup>16</sup>

---

<sup>16</sup> Comunidad Potterish. Sitio no oficial de Harry Potter. Noticias. Disponible en Internet. <http://mx.geocities.com/portapotterish/>

## Bibliografía

ABAT Nebot, Francisco Géneros Literarios Editorial Salvat, Colección Aula Abierta, Madrid España 1981 pp. 56

ANGENOT, Marc, BESSIÈRE, Jean y otros. Teoría literaria Traducción Isabel Vericat Nuñez Siglo XXI Editores, México 1993 pp. 471

ARRIARAN, Samuel La Fábula de la identidad perdida. Una crítica a la hermenéutica contemporánea Editorial Taca, México, 1999 pp. 180

BENVENISTE, Emile Problemas de Lingüística General vol. II; Traducción de Juan Almela (1985) Siglo XXI Editores, México. pp. 121

BERISTÁIN, Helena Diccionario de retórica y poética 8va Edición, Editorial Porrúa. México 1997 pp. 507

BARTHES, Roland, GREIMAS, A. J., ECO, Umberto y otros Análisis Estructural del Relato Ediciones Coyoacan Quinta edición, 2004, México pp. 227

BECERRA Giovannini, Susana y Lorenzano, Luis “Observaciones para una sociología de la comunicación” en la revista Psicología y Sociedad Editorial CESU. México 1990 pp. 14 a 29.

CAILLOIS. Roger El mito y el hombre; Traducción de Jorge Ferreiro. Fondo de Cultura Económica, México 1988. pp. 202

CAMPBELL, Joseph El héroe de las mil caras, Psicoanálisis del mito Traducción de L. J. Hernández. México, Fondo de Cultura Económica, México 1984

ECO, Umberto Semiología Cotidiana, La estrategia de la ilusión Traducción Eduardo Oviedo. Lumen, Barcelona, 1998 pp. 288

ELIADE, Mircea, El mito del eterno retorno, Arquetipos y repetición Traducción Ricardo Anaya Madrid Alianza Editorial, 1984

FOUCAULT, Michael De lenguaje y literatura (1996) Traducción Isidro Herrera Baquero Barcelona, España. Editorial Paidós pp. 221

FREUD, Sigmund 35va. Conferencia en torno a una cosmovisión en Obras completas Traducción Luis López Ballesteros y de Torres Ed. Amorrortur Buenos Aires, 1976

----- Tótem y Tabú en Obras Completas Traducción Luis López Ballesteros y de Torres Ed. Amorrortur. Buenos Aires 1976

FURIO Jesi El mito Editorial Labor Barcelona 1976 pp. 163

GUBERN, Roman Del bisonte a la realidad virtual. La escena y el laberinto (1996)  
Editorial Anagrama, Barcelona España. pp. 235

GUIRAUD, Pierre La semiología Traducción de María Teresa Poyrazian Siglo XXI  
Editores, 28va Edición, México 2004 pp. 133

HORTON, Paul B. y HUNT, Chester Sociología Traducción Fernando Granda y Enrique  
Hoyos Editorial Mc Graw Hill Segunda Edición 1997 pp. 56

KIRIK Geoffe. Stevens. El mito. Su significado y funciones en la Antigüedad y otras  
culturas Ed. Paidós Estudio. Barcelona 1985 pp. 310.

LÉVI – STRAUSS, Claude Mito y significado Traducción Juan Almela. México, Alianza  
Editorial Mexicana 1989 pp. 413

LISCANO, Juan Espiritualidad y Literatura, una relación tormentosa Editorial Seix Barral,  
Barcelona, España 1967. pp. 206

NAVARRETE, Federico y GUILHEM, Olivier (Coordinadores) El héroe entre el mito y la  
historia Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Estudios Mexicanos y  
Centroamericanos, México 2000, pp. 356

NADAL, Palazón Juan Las primeras costuras de García Márquez: el narrador en el periodismo temprano de Gabriel García Márquez Tesis de Licenciatura. México 2003. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM. pp. 268

PUIG, Luisa La estructura del relato y los conceptos de actante y función UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas México 1978 pp. 114

PROPP, Vladimir Las raíces históricas del cuento Traducción José Martín Arancibia Editorial Colofón, 1989, México pp. 486

RANK, Otto El mito del nacimiento del héroe Traducción de Eduardo A. Loedel Paidós, Barcelona – Buenos Aires, 1981 pp. 245

ROJAS Soriano; Raúl Guía para realizar investigaciones sociales Editorial Plaza y Valdez, México 1999. pp. 437

ROMERO Álvarez, María de Lourdes. “El relato de palabras como recurso de credibilidad en el relato periodístico en Ensayos semióticos. Dominios, modelos y miradas desde el cruce de la naturaleza y la cultura. Adrián Gilmore Welsh, compilador. México, 2000 Miguel Ángel Porrua. pp. 97 – 106

ROWLING J. K Harry Potter y la piedra filosofal Traducción Alicia Dellapiane Editorial Salamandra Barcelona, 2000 pp. 254

-----Harry Potter y la cámara secreta Traducido por Adolfo Muñoz García y Nieves Martín Azofra Editorial Salamandra Barcelona, 2000 pp. 286

----- Harry Potter y el prisionero de Azkaban Traducido por Adolfo Muñoz García y Nieves Martín Azofra. Emecé Editores Barcelona, 2000 pp. 359

----- Harry Potter y el cáliz de fuego por Adolfo Muñoz García y Nieves Martín Azofra Editorial Salamandra Barcelona, Traducido por Adolfo Muñoz García y Nieves Martín Azofra 2001. pp. 635

-----Harry Potter y la orden del fénix Traducción Gemma Rovira Ortega Editorial Salamandra Barcelona 2004 pp. 893

----- Harry Potter y el misterio del príncipe Traducción Gemma Rovira Ortega Editorial Salamandra Barcelona 2006 pp. 602

----- Quidditch a través de los tiempos Traducción Alicia Dellepiane. Editorial Salamandra Barcelona, España 2001. pp. 79

-----Animales fantásticos y dónde encontrarlos Traducción Alicia Dellepiane Editorial Salamandra Barcelona, España 2001 pp. 59

TACCA, Oscar Las voces de la novela 2da Edición. Madrid, Editorial Gredas. Biblioteca Romántica Hispánica. II. Estudios y ensayos 1978 pp. 194

TODOROV, Tzvetan Introducción a la literatura fantástica Traducción Ana María Nethol  
Ediciones Coyoacán Cuarta edición, 1999 pp. 144

SANCHEZ Rey, Alfonso El lenguaje literario de la nueva novela hispánica  
Editorial MAPFRE Madrid, España. 1991 pp. 300

STEINER, George Lenguaje y silencio: ensayos sobre la literatura, el lenguaje y lo  
inhumano Editorial Gedisa Barcelona, España 2003. pp. 475

### **Artículos On Line**

ARROSPIDE, Amparo Best Seller y Paraliteratura: La Obra De Isabel Allende Disponible  
en Internet: <http://sincronia.cucsh.udg.mx/arrospideinv02.htm>  
Consultado el 23 de septiembre del 2005.

BESARON, Pablo Los Post lectores: Ensayo en Internet sobre las repercusiones de los  
Best Seller en el Mundo Post moderno. Disponible en Internet:  
<http://www.escribimos.com.ar/www/sideacuerdo.htm>  
Consultado el 27 de Septiembre del 2005.

GARCÍA, Jaime Eduardo Revista Etcétera Diciembre 2001  
Disponible en Internet: <http://www.etcetera.com.mx/pag71ne14.asp>

GOYTISOLO, Luis La novela como razón social Disponible en Internet:  
<http://www.elconfesionario.net/noticias/10.htm>

Consultado el 21 de septiembre del 2005.

LAUER, Robert A. Ficción anterior a Cervantes: Historia de los Libros de Caballería  
Disponible en Internet: <http://faculty-staff.ou.edu/L/A-Robert.R.Lauer-1/CervantesAnterior.html>

Consultado el 26 de Septiembre del 2005

MENDIOLA, Salvador y HERNÁNDEZ Reyes María Adela Manual de Apreciación Cinematográfica ENEP Aragón.

Disponible en Internet: <http://www.cineaprecia.blogspot.com>

Consultado el 30 de Marzo del 2005.

MONTELEONE, Gabriela. Harry Potter un clásico de la postmodernidad

Disponible en Internet: <http://www.imaginaria.com.ar/07/4/potter.htm>

Consultado el 29 de Septiembre del 2005

ONTANAYA, Fran Superarse o Morir: el criterio de la Ciencia Ficción

Disponible en Internet <http://axxon.com.ar/rev/153/c-153ensayo.htm>

Consultado el 20 de Septiembre del 2005

Especial de Harry Potter de BBC Mundo

[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la\\_magia\\_de\\_harry\\_potter/newsid\\_2602000/2602511.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/la_magia_de_harry_potter/newsid_2602000/2602511.stm) Recopilación de Notas relacionadas con Harry Potter como fenómeno literario.

Consultado el 15 de Septiembre del 2005

Página Oficial de Joanne Kathleen Rowling en Español

Disponible en Internet: <http://www.jkrowling.com/es/>

En esta página la autora de Harry Potter escribe las novedades y sirve de vínculo con sus lectores. Esta es la versión para hispanohablantes

Consultado el 18 de Septiembre del 2005

Comunidad Potterish. Sitio no oficial de Harry Potter. Noticias.

Disponible en Internet. <http://mx.geocities.com/portaltpotterish/>

Consultado el 8 de abril 2007

Agencia de Noticias ANSA. Disponible en Internet:

<http://www.ansa.it/ansalatina/notizie/fdg/200705241247281063/2007052412472810.html>